

3	Aruba		11	Financieel		13	Wereld		14	Sport	
Shoco nationaal symbool			Groot deel olie Costa Concordia weggepompt			Venezuela blijft zwijgen over groot olielek			Lastige uitwedstrijden voor koplopers PSV en AZ		

Aruba volgt wereldwijde trends gender gap Vrouwen worden ouder maar werken en verdienen minder

ORANJESTAD — Vrouwen worden op Aruba gemiddeld bijna 80 jaar. Dat is zes jaar ouder dan de levensverwachting voor mannen. Die ligt op ongeveer 74 jaar. Verder zijn er 10 procent meer vrouwen dan mannen in de leeftijd van 17 tot en met 21 jaar, die hoger onderwijs genieten.

Dat blijkt uit een deze week uitgebrachte publicatie van het Centraal Bureau voor Statistiek (CBS). Het CBS heeft onderzoek gedaan naar het verschil in educatie, gezondheid, levensverwachting, deelname aan de arbeidsmarkt, arbeidskansen en politieke macht tussen mannen en vrouwen, de zogeheten *gender gap*. Opmerkelijk is dat de arbeidsparticipatie van vrouwen in veertig jaar (van 1960 tot 2010) met bijna 34 procent is gestegen van 26,7 procent naar 60,5 procent. Dit is overigens een wereldwijd fenomeen, aldus CBS. De enorme toename van vrouwen aan het arbeidsproces heeft daarbij nog niet geleid tot gelijkheid in beloning. Vrouwen op Aruba krijgen gemiddeld 700 florin minder betaald dan mannen in dezelfde functie.

De participatie van mannen op de arbeidsmarkt is van 1960 tot 2010 gedaald van 81,2 procent naar 70,3 procent. Hoewel CBS dus concludeert dat het sekseverschil op de arbeidsmarkt enorm is verkleind, geldt dat niet voor alle soorten beroepen. In de bouwsector bijvoorbeeld blijven mannen domineren. Het blijkt dat 14,6 procent van de mannen in de bouw zit, terwijl slechts 1,9 procent van de vrouwen in deze sector werkt. Dit geldt ook, hoewel in mindere mate, voor de sectoren onroerend goed, transport en industrie. In de grootste arbeidsmarkt van ons eiland, hotels en restaurants, werkt 23,6 procent vrouwen tegenover 17,3 procent mannen. Ook in het onderwijs (zie *Amigoe* van woensdag), de zorg en sociaal werk werken meer

vrouwen.

Politiek

In 1994 deden de eerste vrouwen op Aruba hun intrede in de politiek. Momenteel zijn 7 van de 21 leden van de Staten vrouw. De ministerraad bestaat uit één vrouw en acht mannen. Hoewel mannen volgens CBS dus nog altijd domineren op het politieke toneel, hebben vrouwen hier duidelijk een plek verworven. Opnieuw volgt Aruba hierin een wereldwijde trend. CBS merkt op dat Aruba echter nog nooit een vrouwelijk premier heeft gekend. Maar ook dat geldt voor een hoop landen ter wereld, waaronder bijvoorbeeld Nederland. In Nederland ligt de participatie van vrouwen in de politiek overigens wel hoger dan op Aruba. Eén van de landen die bijna evenveel mannen als vrouwen in de politiek heeft, is Zweden. Maar ook dat land heeft nog nooit een vrouwelijke politiek leider gehad.

Vervolg op pagina 2

Latijns-Amerika wil meer kernwapenvrije zones

MEXICO-STAD — Latijns-Amerikaanse en Caribische landen willen bijdragen aan meer kernwapenvrije zones in de wereld. Die intentie spraken ze deze week uit tijdens een conferentie in Mexico ter gelegenheid van de 45e verjaardag van het Verdrag van Tlatelolco.

Het Verdrag van Tlatelolco is de informele naam voor het Verdrag voor het Verbod op Nucleaire Wapens in Latijns-Amerika en het Caribisch Gebied. "Ontwapening is nog steeds onze prioriteit", zei Vera Machado, ondersecretaris voor politieke zaken van het Braziliaanse ministerie van Buitenlandse Zaken. "Het is in het belang van kernwapenvrije landen om een garantie te krijgen dat landen, die wel wapens hebben, die niet tegen hen zullen gebruiken of zullen dreigen ze te gebruiken."

De partijen van het verdrag verbieden het testen, gebruik, de ontwikkeling, de aankoop, opslag, inzet en elke vorm van bezit van nucleaire wapens.

Vreedzame doeleinden

Met het Verdrag van Tlatelolco kwam er in 1967 een Kernwapenvrije Zone (NW-FZ), de eerste van vijf van dergelijke zones, waar nu 114 landen in Latijns-Amerika, het Caribisch gebied, Afrika, Centraal-Azië, Zuidoost-Azië en de Zuidelijke Pacific bij

betrokken zijn. Mexico was de drijvende kracht achter het Verdrag van Tlatelolco en daarmee een pionier op het gebied van nucleaire ontwapening in de regio. Het verdrag werd in april 1969 van kracht. Landen als Mexico, Argentinië en Brazilië gebruiken wel nucleair materiaal voor vreedzame doeleinden, zoals het opwekken van energie. Tijdens de bijeenkomst werd onder meer gesproken over de mogelijkheid om breder aandacht te vragen voor het Verdrag van Tlatelolco, het elimineren van voorraden splijtstof die verse hillende landen nog bezitten, de doorvaart van kernonderzeeërs, radioactief afval in de regio en wereldwijde ontwapening.

Familie neemt afscheid van Whitney Houston



Drie politieagenten brengen de doodskist van Houston naar binnen, enkele uren voor de dienst.

NEWARK — Familie en beste vrienden hebben bij een dodenwake gisteravond afscheid genomen van zangeres Whitney Houston.

Bij de wake bij een begrafenisonderneming in het Amerikaanse Newark bij New York waren haar moeder Cissy, haar dochter

Bobbi Kristina Brown en platenbaas Clive Davis aanwezig. Vandaag is er een eredienst voor de wereldberoemde



Een heleboel helium-balonnen, bloemen en kaartjes voor de overleden diva voor de New Hope Baptist Church vandaag.

zangeres, die een week geleden dood werd aangetroffen in een hotel in Los Angeles. Sterren als Kevin Costner, Stevie Wonder en haar peettante Aretha Franklin komen daarvoor naar de New Hope Baptist Church,

waar Houston haar carrière begon. De artieste wordt morgen in besloten kring begraven. Dat gebeurt op de Fairview-begraafplaats in Westfield. Ze komt daar naast haar vader te liggen, die in 2003 overleed.

Laatste zonsopkomst voor Jouvert



Foto: Mirre de Boer

ORANJESTAD — Deze menigte vermaakte zich vannacht prima tijdens misschien wel de laatste Jouvert Morning waarbij het einde van de parade pas na zonsopkomst is. Volgend jaar staat het begin van de 'pyjamaparaade' zoals eerder gemeld niet om vier uur 's nachts gepland maar al om middernacht. De parade stopt dan dus ook ruimschoots voor zonsopkomst. Vannacht was het nog ouderwets feesten tot het zonnetje opkwam met muziek van Impak, Mike's Disco Sound System en Le Groove. Helaas verliep de avond niet volledig zonder incidenten. Naar verluidt verrichtte de politie 20 aanhoudingen vanwege dronkenschap, het gebruik van drugs en wapenbezit.

Lid Commissie Oudedagvoorziening Gregory Damoen

Vrees daling koopkracht gepensioneerden

WILLEMSTAD — In strijd met het principe van het fonds Algemene Ouderdomsverzekering (aov) en discriminatoir, dat vindt voormalig Eilandsraad- en Statenlid, oud-directeur van de Directie Financiën van de Nederlandse Antillen en lid van de Commissie Oudedagvoorziening Gregory Damoen, de aanbeveling van deze commissie dat gepensioneerden, die een inkomen hebben van meer dan 2000 gulden per maand, vanaf 2016 maandelijks een aov-premie van 6 procent moeten gaan betalen.

De mening van Damoen is opgenomen onder het kopje 'afwijkende meningen binnen de Commissie Oudedagvoorziening' in het eindadvies van de commissie aan minister Hensley Koeman (Sociale

Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn, MAN). Hierin uit Damoen forse kritiek op een van de aanbevelingen van de commissie, waar hij zelf zitting in heeft.

De aanbeveling gaat ervan uit dat vanaf 2016 gepensioneerden, die meer dan 2000 gulden per maand krijgen, 6 procent aov-premie moeten gaan betalen, maar personen die minder dan 2000 gulden per maand krijgen hoeven dit percentage niet neer te tellen.

Damoen is het hier niet mee eens. Hij vreest dat dit tot een achteruitgang in koopkracht van gepensioneerden zal leiden. Volgens hem zou dit in strijd zijn met een van de uitgangspunten, die de commissie van de minister heeft meegereguleerd, namelijk dat haar aanbevelingen niet tot een achteruitgang in koopkracht moeten leiden.

Middenklasse de dupe

Damoen is van mening dat juist diegenen, die conform het voorstel van de commissie een deel van de aov-uitkering moeten gaan dragen, de zogenaamde randgevallen en de middenklasse van gepensioneerden, de groep vormen die al met koopkracht achteruitgang te maken heeft door de laatste fiscale wijzigingen. Hij adviseert de minister dan ook om na te gaan of of deze voorgestelde maatregel nu wel of geen derving van koopkracht voor deze specifieke groep met zich zal brengen, voordat de regering overgaat tot implementatie van deze maatregel. Ook wijst Damoen op het feit dat ouderen, die hun hele le-

ven lang hebben gewerkt en dus waarschijnlijk ook meer premie hebben betaald, nu worden gestraft voor het opbouwen van hun eigen pensioen met een korting van 6 procent van hun inkomen boven het aov-bestaanddeel. "Dit getuigt niet van solidariteit en valt evenmin te rijmen met het draagkrachtprincipe", aldus het lid van de Commissie Oudedagvoorziening.

Werkgeverspremie

Damoen stelt daarom voor om de werkgeverspremie met 1 procent te verhogen. Damoen wijst erop dat werkgevers op het eiland door het belastingplan van kabinet-Schotter al een voordeel van 7 procent via de winstbelasting hebben gekregen, en dat het de bedoeling is dat de winstbelasting in de toekomst nog verder verlaagd wordt. Volgens de voormalige parlementairer dient de koopkracht van de minima zoveel mogelijk behouden te worden. "Dit voorstel steunt zowel op het draagkracht als het solidariteitsbeginsel, waarop het nieuwe pensioenstelsel eveneens dient te berusten."



deze week:

**Herdenking
70 jaar oorlog**

**Mi
Abilidat**

**Focus op
veiligheid**



Nieuwe productie over Compa Nanzi in Cas di Cultura

Nieuw leven in oude verteltraditie

ORANJESTAD — Compa Nanzi, de slimme spin die iedereen te slim af is, komt terug. Een nieuw verhalenboek en theatervoorstelling van Carmen Herrera worden op 10 maart gepresenteerd in Cas di Cultura.

door Anton Bohnen

“De verhalen van Compa Nanzi, die wij hier op het eiland kennen, behoren tot die brede en rijke orale traditie”, aldus Mirto Laclé, werkzaam als literatuurdocent bij het Instituto Pedagógico Arubano (IPA) en initiator van talrijke cultuurprojecten op Aruba. Op 10 maart organiseert hij de presentatie van een gloednieuwe theaterproductie en boek geproduceerd door Carmen Herrera. Zij bracht alweer verse heidene jaren geleden een album uit met verhalen van Compa Nanzi onder de titel Scuchacanta y goza cu aventuranan di Compa Nanzi. Deze uitgave vormt ook de basis voor deze nieuwe productie.

Slavenhandel

De verhalen over Compa Nanzi, oorspronkelijk afkomstig van West-Afrika, zijn ijkpunten van de orale vertelcultuur binnen de regio. Laclé presenteerde in de afgelopen jaren zelf regelmatig deze verhalen over de slimme spin, aan een breed publiek. “Niet alleen om deze verhalen op zich weer eens te vertellen, maar ook omdat deze een belangrijke historische impact hebben”, aldus Laclé. “Deze verhalen waren hier in het Caribische gebied nooit verteld als de grootschalige sla venhandel niet had plaatsgevonden. Wij willen deze orale traditie, de vertelcultuur, als kunst -



Mirto Laclé

vorm in de spotlight zetten.” Tweehonderd jaar geleden werden honderdduizenden Afrikanen verhandeld en verscheept om onder erbar - melijke omstandigheden in een voor hen volslagen vreemde omgeving en cul - tuur te werken op de plan - tages van witte eigenaren. Volgend jaar zal worden her - gedacht dat het nog maar pas 150 jaar geleden is, dat deze praktijk officieel verboden werd. Laclé: “Het aan elkaar vertellen van deze Nanzi verhalen waren voor de Afrikaanse slaven niet alleen een vorm van volksvermaak en het koesteren van hun eigen tradities, maar ook een bron van troost, bemoediging en verzet.”

Vertellers gezocht

De spin, qua omvang een bescheiden figuur, ontwikkelde

zich in die sla vernijperperiode tot een slimme held die het aandurfde zich te meten met de machtigen, onder wie de koning en de tijger. De verhalen kregen daarmee een nieuwe dimensie, die tot op de dag van vandaag zijn betekenis heeft behouden. “Daarom zijn we trots dat we met deze presentatie een nieuw hoofdstuk kunnen toevoegen aan deze rijke volks - cultuur”, aldus Laclé. Niet alleen wordt een theaterstuk en boek gepresenteerd, ook het publiek kan op 10 maart in Cas di Cultura meedoen. “Wij willen mensen uitnodigen om op hun eigen wijze Compa Nanzi-verhalen te komen vertellen. We hopen niet alleen ouderen te bereiken, maar ook de nieuwe generatie vertrouwd te maken met de mythische, komische en leerzame avonturen van

Compa Nanzi.” Aan het programma voor de presentatie wordt momenteel nog hard gewerkt. Naast de presentatie van Herrera’s nieuwe project en de verhalen van deelnemers uit het publiek, zal er dans en muziek zijn op deze ‘Nanzi-Zaterdag’. Laclé: “We zijn nog in gesprek met verschillende kunstenaars en organisaties, die mogelijk een bijdrage kunnen leveren. Maar bij deze wil ik in elk geval iedereen die een Compa Nanzi-verhaal wil komen vertellen uitnodigen om zich bij ons te melden.” Dit kan door contact op te nemen met Laclé via de telefoonnummers 740-2044 en 586-8998 of met Jenny Boezem op 586-8998. Op dinsdag 21 februari om zes uur ’s avonds kunnen vertellers hun opzet alvast presenteren bij het productie - team in Cas di Cultura.

IPA sluit inschrijving nieuwe schooljaar

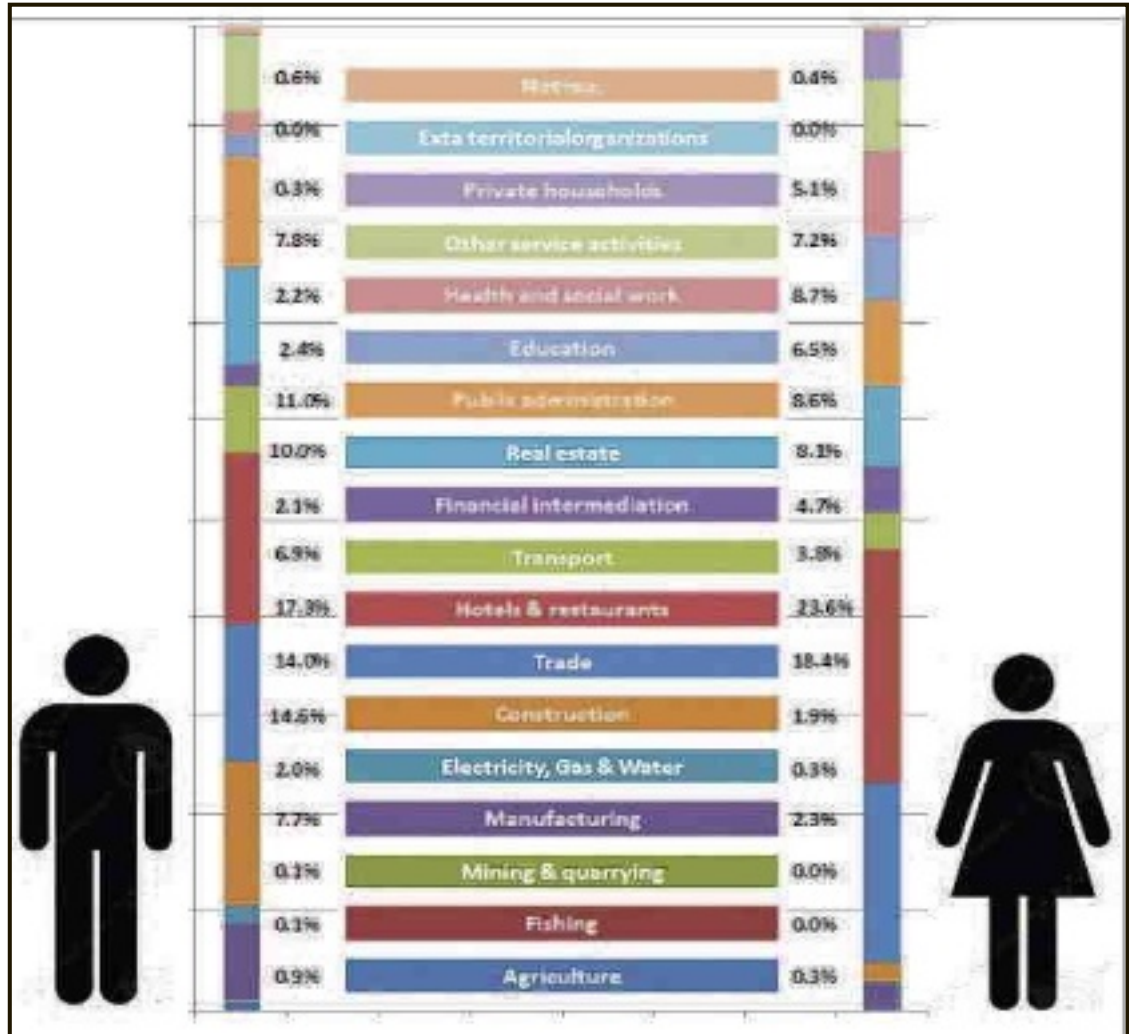
SAN NICOLAS — Instituto Pedagógico Arubano (IPA) sluit op donderdag 23 februari de inschrijving voor het schooljaar 2012-2013. Diezelfde avond tussen zeven uur en half negen wordt in het gebouw van IP A aan de Isaac Wagemakerstraat 11 in San Nicolas een informatiebijeenkomst gehouden voor alle kandidaat studenten voor de lerarenopleiding.

In het komende schooljaar kunnen kandidaten zich inschrijven voor een bacheloropleiding tot leraar met als specialisatie basis of voorbereidend onderwijs. Om in aanmerking te komen voor toelating is een wvo havo of mbo niveau 4 (EPI)

-diploma nodig. Daarnaast moeten kandidaten ook een beroepstest ondergaan, waarin zij worden getest op het gebied van taal- en rekenvaardigheid, gezondheid en beweging. Informatie hierover en de rest van het toelatingstraject wordt

gegeven tijdens de informatieavond. Tijdens die avond kunnen kandidaten zich meteen opgeven. Dat kost 75 florin, en daarbij moet ook een recent uitsnede van het bevolkingsregister worden ingediend. Geïnteresseerden kunnen zich tot dan aanmelden bij de afdeling Student Services van IP A, op werkdagen tussen acht uur ’s ochtends en twaalf uur ’s middags en tussen één en vier uur ’s middags. Bel voor meer informatie naar 524-3100.

Vrouwen worden ouder, werken en verdienen minder



Vervolg van pagina 1

Volgens de Wereldbank bestaat 40 procent van de werkende bevolking ter wereld nu uit vrouwen. Ze verwachten dat de arbeidsproductiviteit in sommige landen met

wel 25 procent vergroot kan worden door ervoor te zorgen dat daar meer vrouwen aan het werk gaan. Dit kan door het wegnemen van obstakels en discriminatie. Wereldwijd blijft het bovendien een fenomeen dat hoewel steeds

meer vrouwen werken, het vaak ander werk is dan mannen doen. De gender gap zit hier dus in het soort werk. Bijgevoegd een grafiek van de verdeling tussen mannen en vrouwen in bepaalde arbeidssectoren in Aruba.

the plaza
CAFE
Morgen zijn we gewoon open van 8:00 tot 22:00
Enjoy the carnaval !!!!
Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

“Café Rembrandt
Polar Happy Hour
Elke Vrij – Zat – Zon
Van 4pm – 6pm”

LE BISTRO
ARUBA
French Mediterranean & Ocean Tapas
OPEN VOOR LUNCH, DINNER & DRINKS
Paseo Herencia Mall
www.lebistro-aruba.com

Riolering verstopt ??
Wij verhelpen iedere verstopping van afvoeren in en rond uw huis, appartement, hotel of bedrijf.
Ontstopping met hoge waterdruk of met moderne freessapparatuur ook voor het legen van uw septic tank.
7395555
Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

RENT HOUSE
ARUBA
5 871 971
TE HUUR in : Siribana
Unieke volledig gemeubileerde woning te huur in Siribana, vlakbij St. Cruz. Op ruim kavel van 2000 m2 Voorzien van 2 losse gedeeltes met in het midden porch. Woonk., keuken, berg., 3 slpk., 2 badk.,
Afl 1.950,- p/m beschikbaar per direct
www.renthousearuba.com

THE CINEMAS
the cinemas.aw
Valid till Feb. 22

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
JOURNEY 2: THE MYSTERIOUS ISLAND daily: 4.30 - 6.45 - 9.15 matinee: 12.00 - 2.15 late show: 11.45 NEW PG	JOURNEY 2: THE MYSTERIOUS ISLAND daily: 5.15 - 7.30 - 9.45 matinee: 12.30 - 3.00 late show: 12.00 NEW PG
THIS MEANS WAR daily: 4.00 - 6.30 - 9.00 matinee: 1.30 late show: 11.15 NEW R	THIS MEANS WAR daily: 4.30 - 7.00 - 9.15 matinee: 2.00 late show: 11.30 NEW R
EXTREMELY LOUD AND INCREDIBLY CLOSE daily: 5.30 - 8.30 matinee: 12.00 - 2.45 late show: 11.30 NEW PG-13	EXTREMELY LOUD AND INCREDIBLY CLOSE daily: 5.45 - 8.45 matinee: 12.00 - 3.00 late show: 11.30 NEW PG-13
SAFE HOUSE daily: 6.15 - 9.00 matinee: 12.45 - 3.30 late show: 11.45 NEW R	SAFE HOUSE daily: 5.30 - 8.15 matinee: 12.00 - 2.45 late show: 11.00 NEW R
THE VOW daily: 5.15 - 7.30 - 9.45 matinee: 12.00 late show: 11.45 PG-13	THE VOW daily: 5.00 - 7.15 - 9.30 matinee: 12.00 late show: 11.00 PG-13
BIG MIRACLE daily: 12.15 - 2.45 late show: 11.15 PG	BIG MIRACLE daily: 12.15 - 2.30 late show: 11.15 PG
MAN ON A LEDGE daily: 6.15 - 8.45 matinee: 11.15 late show: 11.15 PG-13	MAN ON A LEDGE daily: 6.45 - 9.00 matinee: 11.15 late show: 11.15 PG-13
STARS WARS: THE PHANTOM MENACE daily: 12.45 - 3.30 late show: 11.15 PG	STARS WARS: THE PHANTOM MENACE daily: 1.15 - 4.00 late show: 11.15 PG

SP = subtítulos en Español
Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

Uitzending	Uitzending	Uitzending
10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Info Magazine
met actueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS FARAWE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

BUTISHI D'ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

Aanvraag goedkeuring verkavelingsplan te Coba Lodo
conform art. 33 van de Landsverordening ruimtelijke ontwikkeling (LRO). Het ontwerp verkavelingsplan ligt vanaf 21 februari 2012, gedurende een maand tijdens kantooruren, voor eenieder ter inzage bij **DIP, Sabana Blanco 68**. Belanghebbenden kunnen tot een maand na deze termijn schriftelijk hun zienswijzen indienen over het ontwerp verkavelingsplan bij de Minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu door tussenkomst van Directeur DIP.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **vrijdag 24 februari 2012** des namiddags om 14.00 uur, zal ten kantore van notaris mr M.J.C. Tromp, Santa Cruz 35, Santa Cruz, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

het recht van erfpacht tot 9 maart 2064 op een perceel domeingrond, groot 2.099 m2, gelegen in het industriegebied te Bacadera in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie U nummer 54, met het daarop gebouwde fabrieksgebouw, plaatselijk bekend als “Bacadera 5-M”.
Inzetprijs: Afl. 750.000,=.

De veilingcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Het doen van een onderhands bod is niet meer mogelijk.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500
Fax: 5854222

Uit jaarverslag ‘Enseñansa na Aruba 2010-2011’

‘Toename aantal studieleningen’

ORANJESTAD — De laatste drie schooljaren neemt het aantal studieleningen toe. In 2008-2009 vroegen 558 Arubaanse studenten een lening aan, een jaar later registreerde Directie Onderwijs 588 (+30) aanvragen en vorig schooljaar; 2010-2011, ging het om 629 (+41) aanvragen. Het aantal leningen voor een studie op Aruba steeg met 13 procent (26) en ook voor een studie in Nederland steeg het aantal met 5,5 procent (17), als vorig schooljaar met een jaar eerder wordt vergeleken.

Het zijn cijfers uit het jaarverslag ‘Enseñansa na Aruba 2010-2011’ van Directie Onderwijs. Het gaat hier om studieleningen om na het behalen van het diploma aan de EPI, havo, vwo, IPA of UA verder te studeren in het buitenland of op Aruba. Vorig schooljaar (2010-2011) ging het bij de totale 629 aanvragen in 228 gevallen om een lening voor een studie op Aruba en in 327 gevallen betrof het een lening voor Nederland. Dat is meer dan in het schooljaar daarvoor (2009-2010), waarbij 202 leningen voor Aruba en 310 leningen voor een studie in Nederland werden aangevraagd. Andere landen waarvoor een lening werd aangevraagd,

waren Curaçao (15 vorig jaar, 19 het jaar er voor), de Verenigde Staten (30 vorig jaar, 34 het jaar daarvoor) en overige landen (20 vorig jaar, 23 het jaar daarvoor). Overige landen zijn Venezuela, Colombia, Canada, Costa Rica, Dominicaanse Republiek en Mexico (alleen vorig schooljaar).

Vrouwelijke studenten *Amigoe* berichtte woensdag al dat uit het jaarverslag van Directie Onderwijs blijkt dat vooral Arubaanse vrouwen voor de klas staan. Uit hetzelfde jaarverslag blijkt nu dus ook dat het vooral studentes zijn die een lening aanvragen. Vorig schooljaar vroegen 163 vrouwen en 65 mannen een studielening

aan, het studiejaar daarvoor (dus 2009-2010) ging het om 139 vrouwen en 63 mannen. Voor bedrijfseconomie (43), administratie (33) en onderwijs (32) zijn de meeste aanvragen ingediend, dit zijn studies op Arubaanse bodem. Voor de studie bouwkunde (man), verpleging (vrouw) en sociaal werk (vrouw), eveneens op Arubaanse bodem, werden ieder één lening aangevraagd.

Buiten Aruba werden leningen aangevraagd voor Curaçao en dan voor de studies sociaal werk en accountancy. Studenten die naar Nederland vertrokken, kozen vooral voor de lerarenopleiding, international business & management, rechten en biologische & medische laboratoriumonderzoek. Opmerkelijk is dat vorig schooljaar een lening voor een studie marketing in Mexico werd aangevraagd, het jaar daarvoor ging er niemand naar Mexico. In Canada gingen twee studenten vorig jaar computerprogrammering en economie studeren, het

jaar daarvoor alleen business administration. Ook de studies in Colombia wisselden. Vorig jaar werden nog leningen aangevraagd voor accounting, geneeskunde en tandheelkunde. Het jaar er voor ging het om de studies talen, geneeskunde, telecommunicatie en tandheelkunde. Voor Costa Rica werd vorig jaar slechts één lening aangevraagd (geneeskunde), terwijl in studiejaar 2009-2010 er nog aanvragen voor vier verschillende studies werden ingediend. Studenten die in Curaçao gingen studeren, vroegen voor veertien studierichtingen een lening aan. Onder andere in accountancy, fiscaal recht, industriële techniek en leraar Engels en Spaans. Vorig jaar vroeg één student een lening voor de Dominicaanse Republiek aan, voor een studie psychologie, en het schooljaar daarvoor was het bedrijfsadministratie. In Venezuela tot slot, werd voor zowel vorig jaar als het jaar daarvoor één lening aangevraagd in verband met een studie tandheelkunde.

Shoco nationaal symbool



Foto: Alex Lucile

De shoco is benoemd tot nationaal symbool van Aruba.

ORANJESTAD — De houlenuil van Aruba, shoco, is benoemd tot nationaal symbool van Aruba. Dit gebeurde op voorstel van Michelle Winklaar (AVP), minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur.

In een vergadering met de adviesraad is dit voorstel ook al unaniem aangenomen. Hiermee wordt de shoco het vijfde symbool van ons land naast de vlag, het volkslied, het schoolchild en de muntenheid. De symboliek achter de vogel gaf inspiratie tot de nominatie.

Daarnaast ook het feit dat er nog maar een kleine 200 paren van leven. De minis-

ter hoopt dan ook dat de benoeming het uitsterven van de vogel tegen kan gaan. De shoco staat bekend als symbool voor wijsheid. De officiële naam van de vogel is *Athene cunicularia arubensis*, oftewel Arubaanse houlenuil. Dit laat ook gelijk zien dat het om een inheemse vogelsoort gaat. Het feit dat de bevolking in redelijke korte tijd is gestegen van 60.000 naar 100.000 mensen en de komst van de boea zijn echter grote bedreigingen voor het diertje. Greg Peterson, voorzitter van de Aruba Birdlife Conservation, heeft aangedrongen op een nominatie van de uil voor nationale vogel. Hij is dan ook erg verrast en blij met de benoeming tot nationaal symbool.

Reserveverplichting blijft gelijk

ORANJESTAD — De reserveverplichting van 11 procent en de beleningsrente van 1 procent blijven gelijk. Dat heeft de Centrale Bank van Aruba (CBA) recentelijk besloten. Eén van de belangrijkste redenen om deze cijfers niet te wijzigen is de stijging van netto buitenlandse activa van Aruba in december vorig jaar (+ 1,2 procent) vergeleken met december 2010.

Het niveau van zowel de netto buitenlandse activa en de officiële reserves moeten beiden boven de drie maanden-dekkingsgraad van de betalingen uit hoofde van de lopende rekening zijn.

Verder signaleert de CBA dat in december vorig jaar de woonhypotheken en leningen aan ondernemingen, respectievelijk 4,9

procent en 3,7 procent hoger waren, vergeleken met december het jaar ervoor. Het consumentenkrediet daalde echter met 0,5 procent. Voor heel 2011 kwam de kredietgroei uit op 75,6 miljoen florin (2,7 procent). Dat is binnen de grens van wat CBA als aanvaardbaar beschouwd.

De 12-maands gemiddelde inflatie kwam vorig jaar uit op 4,4 procent en wordt voor dit jaar geraamd op 4,2 procent. De hoogte van de inflatie wordt door de Centrale Bank vooral verklaard door de effecten van een stijging van de energieprijzen medio vorig jaar. Exclusief energie en voedsel kwam de inflatie in december vorig jaar uit op 1,2 procent. In maart zal CBA opnieuw beslissen over eventuele verandering van de reserveverplichting en de beleningsrente.

Wegwerkzaamheden La Sallestraat



Foto: Merlijn van Lelyveld

De werkzaamheden hier zijn bijna klaar. Dinsdag wordt het volgende gedeelte van La Sallestraat afgesloten vanwege werkzaamheden.

ORANJESTAD — Dienst Openbare Werken (DOW) start dinsdag 21 februari met wegwerkzaamheden aan La Sallestraat en Indianenweg. Naast afgesloten wegen vinden er ook verkeerswijzigingen plaats.

La Sallestraat wordt afgesloten vanaf het punt waar al werkzaamheden plaatsvinden tot aan Kamerling Onnesstraat. In verband hiermee wordt een gedeelte

van de Van Leeuwenhoekstraat tijdelijk twee richtingsverkeer in plaats van eenrichtingsverkeer zoals nu. Dit gaat om het stuk vanaf La Sallestraat



tot aan Copernicusstraat (langs Skoa). Daarnaast wordt het eenrichtingsverkeer in de Copernicusstraat omgedraaid en loopt dan niet meer vanaf de Indianenweg naar Van Leeuwenhoekstraat, maar andersom.

De Indianenweg is vanaf de Copernicusstraat tot aan La Sallestraat ook afgesloten. De twee straten zijn dicht vanaf zeven uur 's ochtends

tot vier uur 's middags. De werkzaamheden duren naar verwachting 30 werkdagen, aldus DOW. De Indianenweg en La Sallestraat krijgen beide een nieuwe asfaltlaag en er wordt een afwateringssysteem aangebracht. De verkeerswijziging wordt met borden aangegeven. DOW laat weten dat het eerste gedeelte van La Sallestraat, vanaf het kruispunt met Caya Ernesto Petronia, bijna klaar is.

Geen uitbraak hondenziekte

ORANJESTAD — Het aantal honden met de ziekte distemper, waarvoor de Veterinaire Dienst (VD) eind vorige maand een waarschuwing voor gaf, lijkt stabiel. Hoofd VD, Pieter Barendsen, geeft aan dat het aantal geregistreerde gevallen nu rond

de twaalf ligt. De gevallen komen ook allemaal uit dezelfde omgeving en het aantal stijgt niet hard. Hierdoor lijkt het erop dat de ziekte zich niet verder heeft uitgebreid, wat wel was verwacht, aldus Barendsen. Waar dit aan ligt weet hij niet precies.

Wel constateert hij een toename in vaccinaties van honden en het hebben geholpen. Niet vaccineren is namelijk de voornaamste reden van een uitbraak van de hondenziekte. De VD heeft er bij de particuliere dierenartsen vorige maand dan ook op aangedrongen om hun klanten te informeren over de hondenziekte en het belang van vaccinatie. De laatste uitbraak op Aruba was in de jaren '90. De zieke honden nu komen onder meer uit Seroe Janchi, Tanki Leendert, Ponton en Seroe Blanco.

Kleding wassen met zonne-energie

ORANJESTAD — Twee bedrijven hebben een intentieverklaring getekend met Pfixx Solar voor onderzoek naar het gebruik van zonnepanelen binnen hun bedrijf. Over enkele maanden moet duidelijk worden of een eventuele investering voor hen de moeite waard is.

Eén van die bedrijven is BSL Laundry. General manager John Snel vertelt dat zij sinds een half jaar onderzoek naar de mogelijkheden zijn voor duurzame energie. Via een zakenrelatie kwam hij in contact met het onlangs op Aruba gevestigde Pfixx Solar.

Met dit bedrijf is nu een intentieverklaring getekend. “We gaan nu het stadium in van offertes. Het duurt ze-

ker nog een maand of drie of vier voordat we weten wat de investering wordt en wat het oplevert.”

Wel weet hij al te vertellen dat de solarsystemen in de afgelopen jaren flink zijn verbeterd, maar qua prijs zijn gehalveerd. Waarom weet hij niet maar hij denkt dat de prijzen dalen vanwege het groeiende aanbod. De technische ontwikkelingen zorgen ervoor dat waar de terugverdientijd eerst tien jaar was, deze nu vijf jaar is, aldus Snel. Hoe het zit met de levensduur en het onderhoud weet hij nog niet. Die offertes worden nu al helemaal opgemaakt. De wasserij wil de zonnepanelen op hun pand in San Nicolas inzetten. Dat gebouw heeft een dakoppervlak van 2000 vierkante meter, zo laat hij

weten. Snel vertelt dat zij waarschijnlijk werken aan het verminderen van het gebruik van onder meer olie en elektra.

Zo heeft het bedrijf onlangs geïnvesteerd in stoomgeneratoren voor Oranjestad Laundry, wat ook door hun gerund wordt. De installatie daarvan is afgelopen week begonnen. Met de investeringen wil het bedrijf de kosten beheersbaar maken, aldus Snel. “Het is altijd een afweging tussen verantwoord ondernemen en kostenbesparing, zonder daarbij afbreuk te doen aan de kwaliteit.” Het andere bedrijf dat de intentieverklaring heeft ondertekend is Romar Trading. Eigenaar Milton Harms was echter niet bereikbaar voor meer informatie.

Watertanks gesloopt



ORANJESTAD — Een van de drie grote watertanks te genover de cruisterminal is gisteren tegen de grond gegaan. Alle drie de tanks worden gesloopt om ruimte te maken voor de nieuwe tramremise, een taxistandplaats en plek voor toerbussen. Per tank kost het ongeveer drie weken voordat ze helemaal gesloopt zijn. Donderdag begonnen de voorbereidingen om vrijdag de eerste tank veilig naar beneden te laten komen. Het metaal werd op bepaalde plekken gesneden om de structuur van het metaal gevaarlijk te verzwakken. Vervolgens werd met machines aan de staalplaten getrokken totdat de tank onder zijn eigen gewicht bezweek. Volgens getuigen klonk het geraas van de naar beneden komende watertank precies als een aardbeving. Naar schatting ligt er ongeveer voor 60 ton aan metaal.

Bestemming bereikt



Een oud verlaten cunucuhuisje, een vrouwtje dat elke dag op een stoeltje voor haar huis zit of gewoon lekker een stuk strand. Iedereen heeft wel een favoriete plek op het eiland om naar toe te gaan. Een plek waar veel anderen komen of een plek die juist bij weinig mensen bekend is. Amigoe zoekt lezers op deze plek op. Met vandaag de favoriete plek van Sonja Hartman.

Waarom ben je op Aruba en sinds wanneer?
“Ik heb al meer dan 20 jaar een huisje op Rooi Bosal. Nog heel goedkoop gekocht indertijd en dat was de beste koop van mijn leven. De laatste jaren kom ik om en om drie maanden Nederland, drie maanden Aruba. Ik ben nu gepensioneerd en weduwe dus kan dat ook

naar om de zes maanden gaan en als mijn kinderen en kleinkinderen niet in Holland woonden dan kwam ik hier voor goed. Ik zelf heb eigenlijk niet specifiek één plekje dat ik het mooiste vind. Voor mij is heel Aruba uniek. Maar mijn man zaliger was gek op die rotsen in Casibari en alles er omheen. Je hebt die rotsen waar je op kan klimmen en dan heb je een prachtig uitzicht. Er is ook een heel mooi parkje, veel bomen en dan gingen we daar altijd ’s morgens ontbijten of ’s middags lunchen. Namen we lekker eten mee of kochten wat in dat winkeltje dat erbij hoort en dan bleven we daar toch altijd wel een uur of twee. Nou omdat mijn man zaliger het daar zo prachtig vond zet ik zijn traditie

maar voort zal ik maar zeggen en nu is het dus ook mijn favoriete plek geworden. En het haalt natuurlijk mooie herinneringen op uit het verleden toen ik daar samen met mijn man naar toe ging. Maar ik word niet verdrietig nu ik alleen ga, eerder wel vrolijk hoor. Mijn man had ook een mooi leven, was diep in de 70 toen hij dood ging, ja in zijn slaap, zonder pijn, wat kan je je als mens nog mooier wensen. Ik teken er voor tenminste. Het is misschien heel gek ja, maar ik ga liever naar die rotsen dan naar het kerkhof bij ons thuis. Is altijd een beetje depressief. Ik had mijn man liever op Aruba begraven maar ja, mijn kinderen en kleinkinderen vonden dat geen goed idee.”

Hoe vaak kom je op je favoriete plek?
“Zo om de week en dan moet het niet regenen hoor, anders sla ik een weekje over.”

Wat is de beste tijd van de dag om hier te zijn?
“Op Aruba moet je overal in de ochtend of tegen de avond zijn. Dan is ook de lucht vaak heel mooi. Maar ja, hier kan je elk moment terecht, broodjes en een thermoskoffie mee en je zit op rozen. Maar heel vroeg heb je geen last van jengellende kinderen dus hou ik het altijd op ontbijt daar. Ze lacht. “Ja sorry hoor, maar ik ben geen vriendelijk oud omaatje dus geen lawaai aan mijn hoofd graag.”

Wat hoor, ruik, zie of voel je op dit plekje?
“Nou gewoon, dicht bij mijn man voel ik me dan”, en ze lacht opnieuw. “Nee ik ruik hem niet maar daar zorgen de bloemen en planten wel voor, ruikt heerlijk. Ik probeer altijd nog naar boven te klimmen, op de rotsen voor een mooi uitzicht over Aruba. Maar de reuma slaat toe en de knoken in mijn knieën zijn niet meer zoals vroeger. Uiteindelijk ben ik al 78 geworden dit jaar.”

Waar is dit plekje?
“Ja hoe moet ik dat uitleggen. De weg van Santa Cruz naar Noord en dan goed uitkijken aan de rechterkant. Zie je de rotsen vanzelf en er staat ook een groot bord, kan dus niet missen.”

Heeft u ook een favoriete plek op het eiland, die de moeite waard is in deze rubriek te belichten? De redactie staat open voor suggesties en tips. U kunt ze sturen naar arubaredactie@amigoe.com.

Haikuwedstrijd

ORANJESTAD — Voor de Dag van de Moedertaal dat op 21 februari wordt gevierd heeft Directie Cultuur (DCA) in samenwerking met Directie Onderwijs, Fundacion Lanta Papiamentu en dichteres Rosabelle Illes haar jaarlijkse haiku-wedstrijd uitgeschreven. Schrijfster Digna Laclé-Herrera zal dit jaar het erejury-

lid zijn voor deze wedstrijd. Zij heeft onder meer de haikubundel ‘Den Mi Papiamentu’ geschreven.

De winnaar wordt bekendgemaakt tijdens een speciale viering van de Dag van de Moedertaal op 25 februari in Cas di Cultura. De deelnemende haiku’s dingen ook mee in het haikuonderdeel

van de taalwedstrijd Arte di Palabra op Curaçao. De winnaar daarvan wordt op 31 maart bekendgemaakt. Een haiku is een in Japan uitgevonden vorm van dichtkunst. Een haiku wordt geschreven in drie regels van precies de eerste regel vijf, de tweede regel zeven en de derde regel weer vijf lettergrepen.

Regenboog trekt aandacht



ORANJESTAD — Slechts enkele minuten was deze regenboog afgelopen week zichtbaar. Het was genoeg tijd om een menigte aan toeristen en inwoners zich te laten verzamelen op Eagle Beach om naar dit natuurfenomeen te kijken en om foto’s zoals deze te nemen. De regenboog was van begin tot eind van de boog te zien. Beide einden leken in zee uit te komen. Een regenboog is de weerkaatsing van het zonlicht in waterdruppels. Daarom is de regenboog altijd tegenover de zon te zien (met de zon in de rug). De locatie van de regenboog is bovendien voor iedere kijker verschillend.



Overleden

Sra. Minerva M. Dinzey – Maduro 11-02-2012

Henry N. van Ierland 15-02-2012

Gloria I. Martinez-Isaza 15-02-2012

Arie N. Stoorvogel 16-02-2012

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor

Bloemond Supermarket

Botica Eagle

Botica Noord

Bright Bakery

Bruna

Cheng's Supermarket

Circle K

Classic Supermarket

Fa Yang Supermarket

Food Center

Kong Hing

Ling & Sons

Mundo Nobo Supermarket

NG Supermarket

Plaza Bookshop

Springfield Supermarket

Superfood

Texaco Sasaki

Texaco Seroe Blanco

Texaco Wayaca

Valero Blvd

Valero St.Cruz

Wei Ming Supermarket

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoe.aruba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Laclé
Ariën Rasmiijn
Mirte de Rozario (corrector)
Merlijn van Lelyveld
redactie@amigoe.aruba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (abbonementen)
Grecia Willems (advertenties)
admin@amigoe.aruba.aw

Opmaak:
Zulma Kock
aviso@amigoe.aruba.aw

Verkoop:
Shannon Henriquez
shannon@amigoe.aruba.aw

Damaris Ridderstap
driderstap@amigoe.aruba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abbonementen@amigoe.aruba.aw

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

HOUSE FOR SALE



1e Verd 220m2 5 Slaapkamers, 3.5 Badkamers
2e Verd 60m2 met 0.5 Badkamer en Balkon
Apartment 65 m2 met 1SK and 1 BK
2200 m2 EIGENDOM GROND
SEROE ALEJANDRO 19-F, SAVANETA, ARUBA
Taxatiewaarde AWG 928,000.00 - Vraagprijs AWG 695,000.00
CALL 593-2608



Aruba Animal Shelter

Cats and Dogs
awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com



Caribbean Cinemas



PALM BEACH PLAZA Megaplex 8



THE FIRST THEATER WITH CHILDREN PRICES IN ARUBA

NOW YOU CAN BUY YOUR TICKETS ONLINE USING cinemaaexpress AT CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA

586-0074 FEBRUARY 16 - 22 ENJOY YOUR MOVIE WITH

NEW THIS WEEK



JOURNEY 2
MYSTERIOUS ISLAND
3D with Spanish Subtitles
Mon - Thurs 4:00 / 5:50 / 8:00
Fri 4:00 / 5:50 / 8:00 / 10:10
Sat 1:30 / 3:40 / 5:50 / 8:00 / 10:10
Sun & Hol 1:30 / 3:40 / 5:50 / 8:00
Mon - Thurs 5:00 / 7:10 / 9:20
Fri 5:00 / 7:10 / 9:20 / 11:30
Sat 2:35 / 4:50 / 7:00 / 9:20 / 11:30
Sun & Hol 2:50 / 5:00 / 7:10 / 9:20

NEW THIS WEEK



THIS MEANS WAR
With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 4:50 / 7:05 / 9:20
Fri 4:50 / 7:05 / 9:20 / 11:35
Sat 2:35 / 4:50 / 7:05 / 9:20 / 11:35
Sun & Hol 2:35 / 4:50 / 7:05 / 9:20

NEW THIS WEEK



EXTREMELY LOUD & INCREDIBLY CLOSE
With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 5:45 / 8:30
Fri 5:45 / 8:30 / 11:15
Sat 3:00 / 5:45 / 8:30 / 11:15
Sun & Hol 3:00 / 5:45 / 8:30



SAFEHOUSE
With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 4:15 / 6:45 / 9:15
Fri 4:15 / 6:45 / 9:15 / 11:45
Sat 1:45 / 4:15 / 6:45 / 9:15 / 11:45
Sun & Hol 1:45 / 4:15 / 6:45 / 9:15

Rachel McAdams Channing Tatum

THE VOW
With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 4:45 / 7:05 / 9:25
Fri 4:45 / 7:05 / 9:25 / 11:45
Sat 2:25 / 4:45 / 7:05 / 9:25 / 11:45
Sun & Hol 2:25 / 4:45 / 7:05 / 9:25

John Krasinski Drew Barrymore

BIG MIRACLE
Mon - Thurs 4:10 / 6:35 / 9:00
Fri 4:10 / 6:35 / 9:00 / 11:25
Sat 1:45 / 4:10 / 6:35 / 9:00 / 11:25
Sun & Hol 1:45 / 4:10 / 6:35 / 9:00

Michael B. Jordan Dane DeHaan

CHRONICLE
Mon - Thurs 7:25 / 9:35
Fri - Sat 7:25 / 9:35 / 11:45
Sun & Hol 7:25 / 9:35

Paige O'Hara Robby Benson

Beauty and the Beast 3D
Mon - Fri 4:50
Sat, Sun & Hol 2:40 / 4:50

OPENING NEXT WEEK FEBRUARY 23 GHOST RIDER 2: 3D



Bezoek ons op 

Op vertoon van uw ID-kaart van Aruba zijn deze tarieven van toepassing.

Beleef een dagje plezier op...

Heerlijk genieten op De Palm Island... Ons menu dit weekend:

- BBQ ribs
- BBQ chicken
- Fried rice
- Salad bar
- Corn on the cob
- Seafood soup
- Dessert

*open bar inclusief Heineken bier

DE PALM Island

Halve Dag AL 99 79
Hele Dag AL 109 89

Kinderen tot en met 5 jaar zijn gratis. Halve dag: exclusief ontbijt.

Inbegrepen in ons pakket:
Open Buffet en Bar (ontbijt, Lunch en Grill Station)
Water Park - Banana Boat - Snorkel Tour
Populaire Activiteiten voor jong en oud - Kids Corner

Bestaat uw groep uit 20 of meer volwassen dan kunt u ons bellen 5824400 en vraag naar onze speciale groepstarief.

 **SCAN HIER**

Rode Kruis Nederland verkent Arubaans carnaval



Foto: Linda Reijnders

Vlnr: Claudine Nitzsche, Robert Jan Wuite en Marian Ketelaars van Rode Kruis Nederland draaien hier mee tijdens carnaval.

ORANJESTAD — Het Rode Kruis Aruba heeft het Rode Kruis Nederland om vrijwilligers gevraagd om ze tijdens het carnaval te ondersteunen. Ondanks dat de vraag laat kwam lukte het om geïnteresseerden hier naar toe te krijgen. Het doel: van elkaar leren en mogelijke samenwerking op gang zetten.

door **Linda Reijnders**

De vraag vanuit Aruba werd door het Rode Kruis Den Haag bij diverse Nederlandse gemeenten zoals Nijmegen, Hoorn, Groningen, Leidschendam en Middelburg-Walcheren neergelegd, zo vertelt Wuite (60). Dit speelde half januari waardoor veel gemeenten in Nederland dit te laat vonden om zoiets op touw te zetten. Zoniet gemeente Leidschendam waar Wuite coördinator is van de eerste hulp. Hij vroeg zijn team in een vergadering wie er interesse had om naar Aruba te gaan en er kwamen maar liefst vier positieve reacties

Om budgettaire redenen, maar ook de invloed van leeftijd was een factor, bleven Wuite en Marian Ketelaars (49) over. Voor Claudine Nitzsche (60) lag het initiatief bij haarzelf als coördinator van evenementen en lid van het bestuur van het Rode Kruis Walcheren. Haar insteek is: wat kunnen wij leren van het Rode Kruis in Aruba en kunnen

wij een samenwerking op gang zetten? Wuite legt uit dat het Rode Kruis in Nederland een oude organisatie is waarvan de leden een gemiddelde leeftijd van 60 jaar hebben. Hij heeft zelfs een lid van 80 jaar in zijn team wat natuurlijk heel speciaal is, aldus Wuite.

“Het unieke van de hoge gemiddelde leeftijd is aan de andere kant ook een handicap wanneer we aan de toekomst denken. Helaas is het animo om lid te zijn van het Rode Kruis bij jongeren in Nederland nihil aanwezig”. Volgens Nitzsche ligt dat in de provincie wel wat genuanceerder, in Walcheren (Zeeland) gaat het in de dorpen wel goed met de jonge aanwas maar blijven de steden ook achter. Wuite: “De jongeren in Nederland hebben vaak interesse in werk wanneer het genoeg geld oplevert. De jeugd is door de verharding in de samenleving ook negatief veranderd. Dat krijg je met bijna 17 miljoen mensen in een klein landje.” De Ne-

derlandse vrijwilligers waren in ieder geval alle drie aangenaam verrast door de grote hoeveelheid jongeren in het Rode Kruis Aruba.

Prachtleven

De eerste indruk die Nitzsche van Aruba kreeg bij aankomst was de warme mantel in de figuurlijke zin van het woord. De spontaneiteit, de gastvrijheid en de warmte van de mensen. Wuite voelde bij zijn entree vooral de vrijheid, maar ook het ontbreken van regelgeving. Tijd is hier geen tijd en geld is hier geen geld, zo stelt hij. De symboliek is dat het een kleurrijk land betreft met veel nationaliteiten. “Je moet er tegen kunnen, tegen deze vrije manier van denken en doen, maar dan heb je volgens mij een prachtlevens hier. Het grijze en grauwe van Nederland kan ook echt wel depressief werken”. Ketelaars voegt toe dat de

mensen zo lief en gastvrij zijn. Zij houdt van het onverwachte wat dat bezoek haar brengt en natuurlijk speelt het zonnetje ook mee. De eerste twee parades hebben zij al achter de rug, Lighting Parade Oranjestad en Parada di Luz San Nicolas, waarbij Ketelaars opmerkt dat er veel raak-

vlakken zijn tussen hoe men hier te werk gaat en hoe men dat in Nederland doet. Ketelaars is gewend aan evenementen die een groot gebied bestrijken door haar werk in het Biketeam Rode Kruis Den Haag.

Zoals in Nederland neemt ook hier iedere medewerker een gedeelte van het parcours tot zich waarover deze vrijwilliger de controle heeft en rapporteert, legt ze uit. Zij vindt dat de mensen zich hier met veel enthousiasme inzetten. Wuite reageert daarop door uit te leggen dat ze in Nederland gebonden zijn aan bepaalde regelgeving waardoor ze maar een beperkt aantal uur mag werken en recht heeft op vaste pauzes. “Hier gaan ze gewoon door totdat het evenement is afgelopen. Nu is het natuurlijk ook zo dat de gemiddelde leeftijd hier 20 jaar is en in Nederland 60, wat ook meespeelt.”

Meer structuur

Op de vraag wat het Rode Kruis Aruba wellicht van de Nederlanders kan opsteken stelt Ketelaars dat een stukje efficiëntie en iets meer structuur geen kwaad zou kunnen. Volgens Wuite beschikken ze hier over de meest moderne apparatuur maar wordt er toch vaak langs elkaar heen gecom-municeerd. Na een korte stilte stelt hij echter dat dit ook in Nederland gebeurt. Vandaag en morgen zijn ze alle drie aanwezig bij de grote parades in San Nicolas en Oranjestad. Wuite wil graag nog opmerken dat hij teveel kinderen zonder oordopjes tijdens de parades ziet. “Mensen realiseren zich niet dat zo’n kind later doof kan zijn.” Voor wat betreft alcohol zegt hij dat dit gewoon bij carnaval hoort, maar dat het een probleem wordt wanneer mensen hun tax, hun grens, niet kennen. Hij wil absoluut niet met een vinger wijzen, maar wanneer je over je grens heen gaat kun je bewusteloos raken met alle gevolgen van dien, zegt hij.

Natuurlijk hebben de drie ook al wat woordjes Papiaments opgestoken in de korte tijd dat ze hier zijn. Nitzsche roept spontaan *dushi* en *danki* en Wuite voegt daaraan toe: “Papi, ik heb dushi gegeten!”

INGEZONDEN

Nick Stoorvogel, tabé makker

Aruba is een kloppend hart armer geworden. Nick Stoorvogel is van ons heengegaan. Na drie keer als marinier in de jaren zeventig en tachtig naar Aruba te zijn uitgezonden, bleef hij hier vanaf 1994 wonen. Bekend als ‘meneer Nick’ van zwemschool De Snorkels toverde hij in de loop der jaren met zijn zwemlessen het zelfvertrouwen voor water in de vorm van een kinderglimlach op honderden gezichtjes. Nick is nu op achtenvijftigjarige leeftijd in de eeuwige lotus vijver opgegaan. Na een moedig gedragen ziekbed van ruim tien maanden heeft hij zijn pijn definitief achter zich gelaten. Nick is bewust heengegaan, zonder voorwaardes of condities. Zijn reis naar India enkele jaren geleden had den het besef van de betekenis van het leven. Het is de liefde als Agape die zin geeft aan het leven. En de eindvraag voor de laatste uitademing dient

te zijn: Heb ik genoeg liefde aan anderen gegeven? Alleen dan heeft het levensavontuur zin gehad. Nick we zullen je missen. Je was hier even op aarde, op doorreis, en nu ben je verder gegaan. Amor Vincet Omnia, Liefde overwint alles.

Peter Auwerda
Aruba

Amigoe behoudt zich het recht voor om ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven mogen niet langer zijn dan 600 woorden en moeten voorzien zijn van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Brieven kunnen worden gestuurd naar arubaredactie@amigoe.com.

Veulen geboren



ORANJESTAD — In Rancho Jaburibari werd vorige week het eerste veulen van het jaar voor die stal geboren. Het gaat om een nog nader te noemen hengst, zoon van Pincel en Bonita de Rancho Monte Blanca Pincel, een bruin met witte hengst, werd ongeveer tien jaar geleden uit Colombia naar Aruba gebracht samen met Soñador de la Clarita door een fokker. Bonita de Rancho Monte Blanco heeft een kastanjeleur. Zij is dochter van Talisman, die al flink wat jaren leeft. Het nieuwe veulentje, eigendom van Brigitte Mehagnoul, is pas het tweede paard dat zij ter wereld heeft gebracht.

Kids Universe viert carnaval



ORANJESTAD — De kinderen op de naschoolse opvang Kids Universe in Tanki Leendert vierden onlangs hun eigen carnaval. Onder begeleiding van leidster Danielle Miguez kozen de naar hun eigen smaak verkleedde kinderen hun prins, pancho, reina en princesita. Om de prins en pancho te kiezen moesten kandidaten, zoals het traditioneel nu eenmaal hoort, moppen tappen en het publiek vermaken. Uiteindelijk werd Alberto Jose Goncalves gekozen tot prins en werd Keanu Ziechem pancho. Sophie Arends werd vervolgens gekozen tot carnavalskoningin en de princesita werd Roselaine Boekhoudt. Van alle kinderen die feest waren komen vieren had Naileah Goncalves Pita het beste kostuum.

OPINIE

Jan de Ruijter heeft onder meer als manager van grote en kleine hotels ruime ervaring in het toerisme. Over die ervaring, gecombineerd met nieuwe ontwikkelingen in Aruba's belangrijkste economische sector, schrijft hij wekelijks in deze krant. Hij verneemt graag uw reacties via j.deruijter@yahoo.com.

Een nieuw San Nicolas
Sinds de jaren '80 is het altijd onrustig geweest rond de raffinaderij in San Nicolas. De in 1929 door Exxon geopende raffinaderij werd in 1985 gesloten, in 1991 door Coastal Oil heropend en vervolgens in 2004 door Valero overgenomen. Maar het is vanaf de jaren '80 een lijdensweg geweest, logisch want Exxon en Shell, die in 1985 bij de raffinaderij in Curaçao wegging, verlieten de eilanden niet voor niets.

Het is een bedrijfstak in problemen. In Amerika is het aantal raffinaderijen sinds de jaren '80 gehalveerd en het was voor velen al lang duidelijk dat de raffinaderij op Aruba geen lange toekomst meer heeft. Door steeds verdere financiële concessies aan Coastal en Valero werd het sterfproces steeds weer met een jaartje gerekt en bleef de raffinaderij gekundst en geforceerd voorlopig nog open. Tot we in 2011 overspoeld wer-

den met berichten over een nieuwe trouvaille, alle problemen zouden voor eens en altijd opgelost zijn. De raffinaderij zou op vloeibaar aardgas gaan draaien. Dat sloeg ook bij mij in als een bom. Wat wist de regering dat niemand anders weet? Maar dan volgt plotsklaps het bericht dat Valero er toch mee stopt. Op eens heeft de beloofde oplossing van gas geen waarde meer. Werd ons weer iets voorgehouden? De vraag blijft waarom deze regering vanaf september 2009 geen alternatieve plannen voor San Nicolas heeft gemaakt. De stinkende rook en uitstoot heeft San Nicolas al lang genoeg verdoemd tot een arm, vervuild en achtergelaten gebied. Wij allen moeten ons daar heel diep voor schamen, ook onze bestuurders. Het is treurig dat dit welvarende land een gebied en stad zo in de steek laat en de bevolking daar maar laat leven in de stank van vieze olie en goedkope prostitutie. De houding van onze bestuurders is triest en droevig. Elke vier jaar beloven zij San Nicolas van alles zonder daar ook maar iets van na te komen. Het is een afschuwelijke gemakzucht en houding van: laat ze maar daar in San Nicolas. Berust regeren niet op vooruitzien? Het is de huidige regering kwalijk te nemen dat zij zo reactionair

is en altijd achter de feiten aanholt in plaats van proactief het initiatief te nemen. San Nicolas een echt mooi en aardig deel van ons eiland te maken. Meneer Coastal of Valero klaagt over de winsten en alle ministers staan klaar om weer nieuwe concessies te doen. Men heeft nooit het inzicht en de daadkracht gehad om tegelijkertijd alternatieve plannen te maken om San Nicolas economisch en toeristisch te ontwikkelen tot een mooie, welvarende en gezellige Caribische stad en het gehele gebied florerend te maken. Met schone lucht en zonder stank. Met drie of vier kleine, echte vijfsterrenhotels uitsluitend ge-exploiteerd door Four Seasons, Mandarin Oriental Peninsula hotels. Met condominiums, golfbanen, spa centers, villa's, jachthaven, watersportcentrum, een entertainmentcentrum en leuke winkelcentra zoals Paseo Herencia. San Nicolas kan zeer zeker ontwikkeld worden tot een heel mooi Caribisch New-Orleans met een vrolijke Bourbon Street vol met leuke restaurantjes en bars met live muziek.

En nu moeten we het wel doen. Het product Aruba is niet goed genoeg meer. Toeristen willen meer dan zon, zand en zee. Aruba heeft de reputatie dat het niet echt

vrolijk en Caribisch is. Dat gebrek kan goedge maakt worden door San Nicolas voor luxe toerisme te ontwikkelen. Nu werkt dat synergistisch, het is een oplossing om het stagnerende toerisme op Aruba nieuw leven in te blazen. Elke toerist die op Aruba komt zal zeker een dag willen doorbrengen op het nieuwe Caribische deel van Aruba, zoals elke toerist op Sint Maarten, de Franse kant bezoekt om daar te genieten van de gezellige, andere sfeer. De reputatie van St. Maarten is mede gebaseerd op de aantrekkingskracht van de Franse kant. De kansen op een verdere groei van Aruba's toerisme worden verhoogd door de ontwikkeling van San Nicolas tot een Caribisch dorp en streek met een heel speciaal eigen karakter. De regering moet ophouden met valse hoop scenario's voor de raffinaderij, met gasleidingen, gasexploratie en andere ‘heldendaden’. Stel de juiste mensen met ervaring aan als projectontwikkelaars en *master planners*. Doe dat gelijk morgen, ook als PDVSA, EcoPetról of Petrobras weer een vleugje hoop geven, want dat zal toch maar weer tijdelijk zijn. Ik hoop voor San Nicolas dat iedereen die deze mening deelt, dit openlijk laat weten bijvoorbeeld via hun parlementariërs of in de krant.

In periode 2006 tot 2010:

Meeste klachten Ombudsman over DWI

WILLEMSTAD — Gedragingen en handelingen van de Dienst Werk en Inkomen (DWI) hebben in de periode van 2006 tot en met 2010 tot de meeste klachten bij het Bureau Ombudsman geleid. Dit staat vermeld in het jaarverslag over 2010. Bij de Ombudsman zijn er in deze periode maar liefst 186 klachten over DWI in behandeling genomen.

Het Bureau Ombudsman bestaat sinds 2004. In haar jaarverslag is een overzicht te lezen van de klachten, die in de jaren 2006 tot en met 2010 in behandeling zijn genomen. Het DWI voerde in deze periode de lijsten aan met maar liefst 186 klachten. In een toelichting in haar jaarverslag stelt het Bureau Ombudsman dat het merendeel van de klachten over DWI, die met de nodige voortvarendheid door de overheidsdienst in behandeling waren genomen, betrekking had op diverse voorzieningen. Het gaat hierbij voornamelijk om onderstandsuitkeringen en PP-kaarten. Volgens het Bureau worden vastgestelde termijnen niet nageleefd. In het verloop van het verslagjaar, zo stelt het bureau van de Ombudsfunctionaris, is er sprake van een daling van het aantal klachten. Op de tweede plaats volgt het Bureau Domeinbeheer met 163 klachten. Volgens

de Ombudsman betreft het hier lange wachttijden voor de afhandeling van ingediende verzoeken om toekenning van een perceel domeingrond, de verzoeken van erfgenamen om verdeling van een vroeger door het Eilandsbestuur aan een overleden gezinslid in huur afgegeven perceelgrond en de lange wachttijden voor de verkaveling van bedoelde huurgrond. In het verslag wordt echter gesteld dat er in het verslagjaar sprake is van een verdere daling van het aantal klachten, dat bij het bureau binnen is gekomen.

De afdeling Bevolkingsregister, Paspoorten en Verkiezingen (Kranshi) volgt op een derde plaats met 151 klachten die in behandeling zijn gekomen. Het overgrote merendeel van deze klachten had betrekking op de wijze waarop de overheidsdienst paspoorten weigert af te geven, en de intrekking

of vervallen-verklaring van het paspoort gedurende de termijn die de dienst nodig heeft om een onderzoek te verrichten naar de legaliteit van de persoonsdocumenten van de betrokken burger. Nadat de klachten in 2008 en 2009 waren afgenomen, constateert de overheidsdienst in 2010 dat er weer sprake is van een stijging met 15 procent.

Andere overheidsdiensten, waarover de Ombudsman meer dan 100 klachten in behandeling heeft genomen, zijn het Bestuurscollege (of instanties wier gedragingen toe te wijzen zijn aan het Bestuurscollege) met 128 klachten en de Dienst Arbeidszorg met slechts twee klachten minder. De overheidsdienst, waarvan in de bewuste periode de minste klachten in behandeling zijn genomen, is de Geneeskundige en Gezondheidsdienst (GGD). Hierna volgt de bewakings- en controledienst SSK met zeven klachten, waarna de dienst Onderwijs (SAE) en de Dienst Communicatie en Voorlichting (DCV) met negen de rij afsluiten. Tussen de DCV en de Dienst Arbeidszorg zitten nog tal van andere diensten

van de toenmalige eilandelijke overheid. Blikvangers zijn hierbij: de gezaghebber in verschillende hoedanigheden met 57 klachten, de Eilandsontvanger met 55 klachten en de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting, waarover het bureau van de nationale Ombudsman 43 klachten in behandeling heeft genomen. Sinds maart 2010 was de Ombudsman, vooruitlopend op de start van het nieuwe land Curaçao per 10-10-10, ook belast met de afhandeling van klachten van landsdiensten, die indertijd naar het eilandgebied waren overgegaan. Opvallend is het hoge aantal klachten die bij de Ombudsfunctionaris zijn binnengekomen over de Vreemdelingendienst. Namelijk 86. Dit aantal is meer dan alle andere klachten over landsdiensten, die bij het Ombudsbureau zijn binnengekomen. Over de andere landsdiensten (politiek, Voogdijraad, Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen, Directie Arbeidszaken, Directie Economische zaken, Financiën, Onderwijs en milnsters, red.) kwamen er bij het ombudsbureau samen slechts 19 klachten binnen.

Open dag voor publiek

Minister Hakim inspecteert luchthaven



Minister El Hakim, Rudy Sprock (CAH), Maurice Adriaens (CAH) en Tobias Markert (CAP) tijdens de rondleiding.

WILLEMSTAD — Naast de drie bestaande slurven wordt er gewerkt aan de komst van nog eens drie nieuwe, moderne slurven voor de vliegtuigen. Minister van Economische Zaken Abdul Nasser El Hakim (MFK) kreeg deze week een rondleiding over de luchthaven.

Hakim kreeg zo een indruk van de reconstructiewerkzaamheden die op dit moment plaatsvinden. Op 31 maart zal de luchthaven een open dag voor het publiek organiseren, compleet met muziek en live optredens. De minister kreeg de rondleiding van Tobias Markert, Chief Operations Officer van Curaçao Airport Partners (CAP). Samen met Rudy Sprock (bestuursvoorzitter Curaçao Airport Holding) en directeur Maurice Adriaens (CAH) kreeg El Hakim een uitgebreide uitleg over de moderne apparatuur en de nieuwe slurven die gebouwd worden.

De nieuwe bruggen hebben een lengte van 65 meter en zijn uitgerust met airconditioning. Ze hebben geen ramen, waarop de minister

suggereerde om dan video's met beelden van het eiland te tonen. Na de rondleiding gaf El Hakim aan dat de regering ook zal werken aan de aankomsthal, omdat dit voor de aankomende passagiers de eerste indruk is. Verder legde Tobias Markert de werking van de nieuwe betaalapparaten voor het

parkeren uit. Tegenwoordig worden er parkeerkaartjes van plastic vervaardigd, die gaan langer mee. Gedurende de open dag kunnen bezoekers activiteiten bijwonen, zoals vluchtsimulaties, is er een expositie over de luchtvaartgeschiedenis, een speciale hoek voor kinderen, zijn er rond-

leidingen, en ook demonstraties van brandweer en politie. De toegang is gratis.



Op aanbeveling van internationale vliegmaatschappijen

Hato genomineerd voor Routes Marketing Award

WILLEMSTAD — Het vliegveld Hato is op aanbeveling van verschillende internationale vliegmaatschappijen genomineerd voor de 'Routes Marketing Award', zo laat de Chief Corporate Service Officer van Curaçao Airport Partners (CAP), Etienne van der Horst, weten. De winnaar zal aanstaande maandag bekend worden gemaakt gedurende de regionale conferentie van Routes, die onder de noemer 'Routes Americas 2012' wordt georganiseerd. De conferentie vindt in de Bahamas plaats.

"Het is een hele eer, want onder de overige genomineerden zitten wel hele grote spelers, zoals bijvoorbeeld het grote drukke vliegveld van Dallas", aldus Van Der Horst. De overige genomineerden zijn: Aruba Airport, Boston Logan International Airport, Dallas-Fort Worth International Airport, Fort Myers, Southwest Florida International Airport, Myrtle Beach Airport en Washington Dulles International Airport. Het vliegveld staat geheel los van de FAA-degradatie naar categorie 2 van het land Curaçao en is altijd veilig bevonden. "We verwachten gedurende de conferentie daar wel vragen over te krijgen, vandaar dat dit een mooie gelegenheid is om enige onduidelijkheid weg te nemen", aldus Van der Horst. Hij onderstreept de constante inspanningen van CAP om de faciliteiten van het vliegveld te verbeteren en

licht toe dat er bij deze conferentie ook over de aanwezige faciliteiten vragen worden gesteld. "Men wil zich dan een beeld vormen van wat wij te bieden hebben. We hebben onlangs het nieuwe parkeersysteem ingevoerd, dat uitstekend werkt en waardoor er vrijwel geen sprake meer is van filevorming. Tevens zijn we nu druk bezig om de nieuwe slurven te assembleren, waarvoor experts van de leverancier zelf uit het buitenland zijn overgekomen, opdat de assemblage geheel volgens de strikte regels verloopt. De verwachting is dat deze werkzaamheden in maart zullen worden afgerond", aldus Van der Horst.

Hij licht toe dat dit de derde maal is dat Curaçao als land en vliegveld wordt genomineerd, in 2009 en 2010 was dit ook het geval. "Curaçao heeft toen beide keren een 'Highly Recommended'-onderscheiding ontvangen. Het feit dat het vliegveld is genomineerd is een resultaat van de gezamenlijke marketing-inspanningen van de 'Airlift Committee', die gevormd wordt door leden van de CAP, de Curaçao Airport Holding (CAH), Curaçao Tourist Board (CTB), Chata en sinds kort ook Curail. De conferentie is bij uitstek een netwerk-platform, waarbij de Airlift Committee gezamenlijk met 'incentive pakketten' nieuwe luchtvaartmaatschappijen probeert binnen te halen en waar reeds bestaande banden nauwer worden aangehaald", aldus Van der Horst. Deze 'incentives' bestaan uit business ca-

ses, die specifiek worden opge maakt voor de desbetreffende maatschappij die men binnen wil halen. Hierin staat data verwerkt, zoals hoe bepaalde vliegroutes nu lopen, of er omwegen worden gemaakt en wat de stroom aan passagiers is. Ook wordt een eventueel voordeel van de route in een dergelijke case opgenomen. De afspraken tussen de verschillende partijen, die met elkaar willen spreken, worden op voorhand ingepland en vandaar dat men zich daar goed op kan voorbereiden. "Je moet het de maatschappijen gewoon makkelijk maken om ze te overtuigen. Uiteindelijk streven we naar meer airlift en meer passagiers, die de airport doen draaien. Passagiers zorgen voor meer inkomsten, waardoor er meer terug-geïnvesteerd kan worden in het vliegveld", aldus Van Der Horst. Hij stelt 'nog niet te willen verklappen' met welke partijen er gesprekken gevoerd zullen worden.

Van Der Horst licht toe dat ook de 'intensieve inspanningen' van de minister van Economische Ontwikkeling, Abdul Nasser El Hakim (MFK), een grote bijdrage hebben geleverd aan de verhoging van airlift en de huidige nominatie van Hato en Curaçao. "De minister heeft zich vanaf zijn aantreden sterk ingezet om verschillende vliegmaatschappijen te benaderen, waar we nu de resultaten van zien in de reeds ingevoerde vluchten van Air Berlin en Air Canada en de geplande start van vluchten van Copa Airlines", aldus Van der Horst.

T-kruising Oude Caracasbaaiweg maand dicht

WILLEMSTAD — In verband met de afrondingswerkzaamheden aan de nieuwe rotonde van Janwe, zal ter hoogte van Crown Automotives de T-kruising van de Oude Caracasbaaiweg en de Caracasbaaiweg voor een maand worden afgesloten, zo laat de overheidsdienst Openbare Werken (OW) namens de mi-

nister van Ruimtelijke Planning, Charles Cooper (MAN), weten. Met deze werkzaamheden zal op 22 februari worden begonnen. Ook zullen er wegwerkzaamheden worden verricht op de Architectenweg. De werkzaamheden

worden in samenwerking met de technische afdeling van de verkeerspolitie en de Curaçaoose Wegenbouwmaatschappij (CWM) uitgevoerd. De automobilisten zullen middels bordaanduidingen omgeleid worden.

Advertenties Curaçao



Nos Welita zoekt meubels

WILLEMSTAD — De bouw van het bejaardenhuis Nos Welita vordert en op 1 maart hoopt men het spantenbier te kunnen vieren. De organisatie zoekt nog spullen: zeven douchestoelen, acht kamerschermen op wielen, steunen voor zeven toiletten, steunen voor zeven douches, spiegels, een wasmachine/droger voor dagelijks professioneel gebruik, een vriezer, een ijskast, een bureau en bureaustoel, dertig comfortabele stoelen, een bank of zes comfortabele stoelen en professionele, roestvrij stalen keukenspullen. Het e-mailadres is bernabert@scarlet.an.

KÄRCHER DAY AT CARACASBAAIWEG

GET THE BEST DEAL FOR A NEW KÄRCHER ELECTRIC

K 2.100
SMALL PORTABLE
HIGH PRESSURE
WASHER
196,-



K 5.520
WITH QUICK CONNECT
SYSTEM AND
WATER COOLED
MOTOR
699,-

can of
cockpit spray
FOR FREE



TRY OUR
NEW GASOLINE
SERIE XH
HIGH PRESSURE
WASHER



CARACASBAAIWEG
SATURDAY
FEBRUARY 25
8:30 - 14:00 HRS

SOFT
DRINKS &
SNACKS

TRY A
HIGH PRESSURE
MACHINE ON YOUR
OWN CAR!

CARIBBEAN
FASTENERS

CURAÇAO
767 6388

Prices in Nafl. Offers valid on Curaçao, ex tax, while stock lasts. Promotion only at our store at Caracasbaaiweg, Curaçao.

Economie vertoont verschijnselen van verdere inkrimping

Deviezenvoorraad neemt verder af

WILLEMSTAD — De deviezenvoorraad bij de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (exclusief de goudvoorraad) blijft een dalende trend vertonen. Volgens de laatste voorlopige cijfers van CBCS is de deviezenvoorraad van februari 34,8 miljoen gulden minder, vergeleken met januari dit jaar.

In januari bedroeg de voorraad 2.219,9 miljoen. In februari is dit gedaald naar 2.185,1 miljoen. In januari was er al een daling geconstateerd, vergeleken met december vorig jaar, van 36.1 miljoen. In december bedroeg de voorraad 2,256.0 miljoen. Dat was minder dan in december 2010. Toen bedroeg de voorraad nog 2,757.2 miljoen. Een daling van de voorraad betekent dat Curaçao en St. Maarten te kampen hebben met een tekort op de betalingsbalans. Dit tekort

wordt veroorzaakt omdat de overheidsuitgaven meer zijn dan de overheidsconsumpties. Het is aan de overheid om een dusdanig beleid te voeren dat hier een kentering in komt.

Economie
Ook met de economie is het niet rooskleurig gesteld. De Amigoe heeft met een winkeleigenaar in Punda, een eigenaar van een grote supermarkt en de eigenaar van een restaurant gesproken. Ze wilden niet bij naam genoemd worden, maar ga-

ven alle drie aan dat hun omzet over januari minder is vergeleken met januari 2010. De winkeleigenaar in Punda praat zelfs over een daling van 20 procent. Hij is inmiddels partner geworden in een andere onderneming: pandjeshuizen. "Mensen kunnen hun goud omwisselen voor contant geld. Hier zien we wel een significante groei. We zijn zelfs het aantal pandjeshuizen aan het uitbreiden." De supermarkteigenaar houdt zijn hart vast voor na de carnavalsperiode. De mensen zijn nu nog in een langdurige feeststemming. Kerst, oud en nieuw en nu carnaval. Na carnaval gaat alles terug naar de realiteit. "Ik verwacht dat met de teruglopende economie en de

duurdere prijzen door de hogere omzetbelasting de mensen het zeker gaan voelen."

De restauranteigenaar zegt dat hij via acties probeert om de klanten te blijven trekken. "We hebben een 'all you can eat'-campagne en ik heb onlangs twee radiospotjes gelanceerd. Mijn omzet is gedaald en het zijn moeilijke tijden, maar ik blijf het proberen en ben nu al aan het nadenken over de actie die ik in maart/april zou kunnen lanceren." CBCS heeft in december al aangegeven dat de Curaçaose economie in 2011 met 0,6 procent is gekrompen. Dit was een daling vergeleken met de marginale groei van 0,1 procent in 2010.

Onderzoeksinstituut voor de Volksgezondheid

WILLEMSTAD — Curaçao krijgt een onderzoeksinstituut voor de Volksgezondheid. Het instituut heeft als taak de bevordering van de publieke gezondheid en een gezond en veilig leefmilieu. De kerntaak is beleidsondersteuning voor de overheid. Dat maakte minister van Gezondheid Jacinta Constancia (MFK) eergisteren in het parlement bekend. Momenteel zijn er geen actuele gegevens beschikbaar over de gezondheid van de Curaçaose bevolking. De laatste cijfers dateren uit 1993-1994 en zijn pas in 1996 gepubliceerd. Dit jaar houdt het instituut een enquête onder de bevolking over de volksgezondheid. Hierdoor krijgt de overheid een beter zicht op de volksgezondheid. Volgend jaar moeten deze gegevens beschikbaar zijn. Op basis van het onderzoek kan de overheid evident-based beleid gaan uitvoeren. Het instituut begint in maart met een onderzoek naar de eerstelijnszorg. Dat gebeurt in samenwerking met het Nederlands instituut voor onderzoek van de gezondheidszorg (Nivel). Het onderzoek vindt plaats in het kader van de verbetering van de kwaliteit van zorg. Op 26 maart vindt er een grote bijeenkomst plaats met huisartsen en andere betrokkenen. Het onderzoek loopt tot het eind van het jaar. De aanbevelingen, die op basis van het onderzoek worden geformuleerd, moeten in 2013 geïmplementeerd worden. Verder wordt er samen met het Bureau voor de Statistiek een onderzoek gedaan naar de zorgrekeningen. Hierdoor krijgt de overheid meer inzicht in de kosten van de zorg en de beheersbaarheid daarvan. De kosten van 2008 tot en met 2010 worden dit jaar onder de loep genomen, en als de organisaties de vaart erin houden ook de kosten van 2011.

‘Gebod BTP willekeurig’

WILLEMSTAD — De vereniging van Asogas Pomphouders heeft advocaat Frank Kunneman in de arm genomen, om Bureau Telecommunicatie en Post (BTP) erop te wijzen dat de eis om de Fun Miles-acties onmiddellijk te staken geen wettelijke grondslag heeft. Ook stelt Kunneman dat BTP geen wettelijke bevoegdheid heeft om dit bevel te geven. Het gebod van BTP lijkt volgens de advocaat willekeurig en levert een onrechtmatige overheidsdaad op. Voor Asogas is het onduidelijk op basis van welke grondslag BTP meent te mogen en kunnen ingrijpen in particuliere verhoudingen. Volgens de vereniging zou BTP hoogstens namens de minister toezicht houdende bevoegdheden kunnen uitoefenen in het kader van de Prijzenverordening 1961. De Prijzenverordening geeft het bevoegd gezag slechts de mogelijkheid om de handhaving van de op basis van deze verordening gegeven beschikkingen te waarborgen, door te controleren of er geen prijzen worden gehanteerd hoger dan in de betreffende beschikkingen aangegeven hoogste toelaatbare groothandelsprijzen en kleinhandelsprijzen. Het handhaven van voorwaarden behoort niet tot die bevoegdheden. Volgens BTP heeft het voormalige Bestuurscollege (BC) negen voorwaarden verbonden aan de verhoging van de benzinepomphoudersmarge voor brandstof. Dit besluit

dateert van 14 april 2010. Een van de voorwaarden luidt dat er geen kortingsacties mogen worden geïntroduceerd. Het geven van Fun Miles-punten zou in strijd zijn met deze voorwaarde. Asogas betwist de wettelijke grondslag van deze voorwaarden. Volgens de pomphouder kwam deze voorwaarde voort uit het eerste ter sprake in een informatiememorandum van de toenmalige gedeputeerde Humphrey Davelaar en David Dick. In het memorandum wordt het BC geadviseerd akkoord te gaan met een margeaanpassing, op basis van het argument dat bij het niet aanpassen van de toenmalige winstmarges sommige pompstations bedrijfseconomisch niet in staat zullen zijn om op een verantwoorde wijze hun bedrijfsvoering voort te zetten, met alle mogelijke sociale, facilitaire en veiligheidsgevolgen van dien. Aan het slot van het memorandum wordt door de gedeputeerde voorgesteld om een negental voorwaarden aan de besluitvorming 'vast te koppelen', waaronder de voorwaarde dat door de pomphouders geen kortingsacties mogen worden geïntroduceerd en/of voortgezet, waarbij de pomphouder direct of indirect geld weggeeft aan zijn cliënten. Dit gedeelte van het memorandum is echter niet door het BC overgenomen. Ook handelt BTP in strijd met hetgeen de wetgever voor ogen stond bij de invoering

van de Prijzenverordening. Overal in de wereld treden mededingingsautoriteiten een open markt te bewerkstelligen, waarvoor consumenten door normale concurrentie de beste prijs/kwaliteit-verhouding kunnen verkrijgen. In dat kader moet voorkomen worden dat er zogenaamde kartelafspraken bestaan. Hetgeen BTP met haar gebod aan Asogas om de Fun Miles-actie te staken doet, is juist dat dit systeem van vrije concurrentie wordt doorbroken en de consument wordt gedwongen om bij elke benzinepomp het hoogste tarief voor zijn benzine te betalen. Bovendien snijdt het argument van BTP geen hout, omdat er geen minimumprijzen in het BC-bevel sluit worden genoemd. Verder lijkt het gebod willekeurig. Op andere terreinen, waar ook sprake is van door het Land bepaalde maximumprijzen (waaronder brood), worden op de desbetreffende verkooppunten zoals supermarkten ook Fun Miles gegeven. In de redenering van BTP zou dit ook oneerlijke concurrentie zijn en op termijn een gevaar kunnen vormen voor de financiële positie van andere supermarkten. Volgens Kunneman is het duidelijk dat dit een onhoudbaar standpunt is. "Bovendien handelt BTP willekeurig, door in dit geval wel te gebieden dat de Fun Miles-actie moet worden gestaakt en in andere gevallen geen actie te ondernemen."

Politie op Juan Pablo Duarte



WILLEMSTAD — Een team van het politiekorps Curaçao bezocht eergisteren de middelbare school Juan Pablo Duarte in het kader van de campagne 'Selebrá i Komportá'. Het was de leerling Ryan Lourens van de school, die het initiatief had genomen om de politie uit te nodigen voor het geven van informatie. Onder de overdekte van de school kwamen leerlingen en docenten bijeen en gaf de politie informatie over het doel van de campagne. Het was een aangename gedachtewisseling met de leerlingen en na afloop werden er posters en stickers uitgedeeld met de leus Selebrá i Komportá.

Gesprek tussen Horecaf en Cabana-directeur

Valpoort: ‘Cabana staat open voor vakbondaansluiting personeel’

WILLEMSTAD — Nadat onlangs de horecavakbond Horecaf naar buiten had gebracht ernstige klachten te hebben ontvangen van een 15-tal keukenpersoneelsleden van Cabana Beach Resort over de omgangsvormen van de chef-kok, heeft er onlangs tussen de Horecaf-voorzitter Kenneth Valpoort en de Cabana-directeur Rogier de Graaf een gesprek plaatsgevonden.

Zullen benaderen om contactpersoon te worden binnen het bedrijf", aldus Valpoort. Het overwegend lokale keukenpersoneel van Cabana, met uitzondering van enkele Spaanstalige personeelsleden, had zich bij de vakbond beklagd over de 'agressieve' houding van de chef-kok, waarbij hij zich regelmatig schuldig zou maken aan beleedigende, vernederende en denigrerende opmerkingen en discriminerende uitlatingen. De Horecaf sprak van werk-

nemers in 'getraumatiseerde' staat. "De heer De Graaf heeft aangegeven dat de kwestie intern is onderzocht en dat er met de chef-kok is gesproken, die nu inmiddels op vakantie is. Wij gaan er dan ook van uit dat als hij terugkomt van vakantie, hij zich daadwerkelijk aan zal passen aan de lokale normen en waarden, de cultuur en een respectvolle manier van omgang. Er zijn geen meldingen van klachten meer binnengekomen nadat de zaak

in de media werd belicht, de rust onder het personeel is teruggekeerd. De directeur van Cabana heeft laten weten zeer geschrokken en boos te zijn geweest, omdat wij met de klachten naar de media zijn gestapt. Wij staan achter onze aanpak, waarbij het belang van het personeel voor ons centraal

staat. Wij zien het feit, dat er een gesprek met de chef-kok heeft plaatsgevonden, als erkenning van het probleem. Overigens meent de directeur van Cabana dat de aantijgingen 'te hard' zouden zijn geweest en dat er geen sprake zou zijn geweest van discriminerende uitlatingen", aldus Valpoort.

"Het gesprek had een positief verloop, waarbij de directeur heeft aangegeven er geen enkele moeite mee te hebben als het personeel aansluiting zoekt bij de vakbond en zijn bereidheid heeft uitgesproken om met Horecaf samen te werken", aldus Valpoort.

Hij licht toe dat er duidelijke afspraken zijn gemaakt om de communicatie tussen de partijen open te houden. Volgens Valpoort zou De Graaf zelfs hebben aangeboden om de inschrijfformulieren voor de vakbond op de werkvloer uit te delen. "We zullen spoedig contact opnemen met het personeel, waarbij we iemand



Asian Cuisine
Something Different
Sushi for Take-out
from f 8.50
Dr. M.L. King Blvd 93
Tel: 465 5015

FOR RENT

**At Villapark Flamboyen: 3 bedrooms
3 bathrooms completely furnished house
with swimming pool, complete garden for rent
Naf 3500/ month exclusive utility's**

FOR SALE

Appartement Seru Hulanda



Het gezellige appartement heeft 2 slaapkamers en 2 badkamers, er is een mooi zwembad voor gemeenschappelijk gebruik.
Prijis: 132.000.- EURO!!

FOR RENT: Sta Rosa Center:

Office and storage units for rent
Office unit: 40 m² 1207,50 naf pm, ex OB
Storage units: 100 m² 1750,00 naf pm, ex OB



Mueller
CURACAO N.V.

Mueller Curaçao N.V.
Sta. Rosaweg 62 A
Sta. Rosa
Tel. 7366262 / Email. info@mueller.an

www.mueller.an

Advertenties Curaçao



Travel around the regions of Italy

CIELO \$49 per person

RESTORANTE ITALIANO

Take your taste buds on a mouthwatering journey through Italy. Visit our monthly food fest at Hilton Curaçao.

February 22 - 26 will be Tuscany

Panzanella (Bread salad)
Traditionally prepared in homes throughout Tuscany, has a rustic, fresh and light flavor and is perfect to serve on a humid summer day.

Scaloppine con Polenta al tartufo e Funghi Freschi
Premium Pork loin Scaloppini with Italian Truffle polenta and fresh mushrooms

Cantucci biscuits
These famous biscuits are highly suitable to round off meal and accompaniment to fine "Vin Santo" wines.

Hilton Curaçao
John F. Kennedy Blvd., P.O. Box 2133
Curaçao

© Hilton Worldwide 2011



Advertenties Curaçao

FOR RENT

1 bedroom, 1 bathroom, fully furnished in Jan Thiel gated community with pool for rent as from 1 april Naf: 1850 / month exclusive utilities. Tel: 562-4969

FOR RENT

4 bedroom spaces house with swimming pool, completely furnished in Blue Bay Resort for rent as from May 2012 inclusive wireless internet, garden, swimming pool and resort fee. Naf: 6500 / month exclusive utilities Tel: 562-4969

EXECUTORIALE VERKOOP

Op vrijdag 23 maart 2012, des morgens om 10.00 uur zal, ten overstaan van notaris mr. I.W.R. Naaldijk of diens waarnemer, te zijnen kantore aan de Castorweg 24 op Curaçao, krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar worden verkocht, eerst bij opbod en meteen daaropvolgend bij afwijning:

het appartement, uitmakende het negen en twintig/eenduizendste (29/1.000) aandeel in de gebouwen met toebehoren en de daarbij behorende grond gelegen in het tweede district van Curaçao, plaatselijk bekend als 77 Shopping Centre, Jan Noorduynweg zonder nummer, met het uitsluitend recht van gebruik van de gebruikseenheden gelegen op de begane grond, aangeduid als complexaanduiding 223A/1992, appartementsindexnummer 11, en al hetgeen verder daartoe door aard, bestemming of aantrekking behoort.

De veilingcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris. Deze condities houden onder meer in dat iedereieder zich dient te identificeren en dat van iedereieder gevorderd kan worden dat hij ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie stelt ten belope van de geboden koopsom vermeerderd met de veilingkosten.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

Een ieder kan tot veertien (14) dagen voor de veiling een schriftelijk bod, tot het onderhands verkopen van bovenvermeld onroerend goed, bij de ondergetekende notaris uitbrengen.

NOTARIKANTOOR NAALDIJK
Castorweg 24
Tel: 461-2219/fax:461-2422.

Junior Rangers leren meer over de lionfish

KRALENDIJK — De reputatie van de lionfish is alom bekend. Een zic h snel verspreidende en zeer giftige vis, die een bedreiging vormt voor de visstand in de wateren waar hij zich bevindt en een gevaar is voor de mens bij aanraking. In de weekelijkse lessen voor de Junior Rangers, een groep jongeren van 13 tot 18 jaar, is ook uitgebreid aandacht besteed aan de lionfish. Door het onderzoekscentrum CIEE is een lezing verzorgd en is er ook PowerPoint-presentatie gehouden over de vis. In het laboratorium kregen de kinderen de kans om een lionfish te ontleden, om meer te weten te komen over het eetgedrag van de vis.



Junior Ranger Gideon Goedgedrag ontleedt de maag van een lionfish.

400 Kinderen dansen door Kralendijk



KRALENDIJK — Traditiegetrouw wordt door de kinderen van de diverse basisscholen op Bonaire, met hun schoolcarnaval, de spits afgebeten voor de viering van de laatste carnavalsweekeinde van 2012. Ruim 400 kinderen van alle basisscholen, met uitzondering van Colegio Luis Beltran uit Rincon, die wegens omstandigheden niet heeft kunnen deelnemen, trokken vrijdagochtend dansend door de straten van Kralendijk. De dreigende regen mocht de pret niet drukken.

Overheidskantoren dinsdagmiddag dicht

KRALENDIJK — Dinsdag wordt officieel afscheid genomen van het Carnaval 2012 met de afsluitingsparade en het verbranden van 'Rei Momo'. Traditioneel geeft de overheid haar personeel een halve dag vrij, om deze activiteit bij te wonen, hetzij als deelnemer of als toeschouwer. Om die reden zijn de kantoren van de verscheidene diensten en afdelingen

soneel een halve dag vrij, om deze activiteit bij te wonen, hetzij als deelnemer of als toeschouwer. Om die reden zijn de kantoren van de verscheidene diensten en afdelingen

dinsdagmiddag gesloten. Aangezien de afdeling Burgerzaken normaal gesloten is op de dinsdagmorgen, betekent dat deze afdeling op dinsdag de hele dag gesloten zal zijn.

Kadaster Nederland neemt Kadaster Bonaire over

KRALENDIJK — De kadastrale taken op Bonaire zullen in de toekomst onder de verantwoordelijkheid van Kadaster Nederland vallen. Dinsdag is een convenant ondertekend tussen bestuursvoorzitter Dorine Burmanje van het Kadaster in Nederland, inspecteur-generaal mevrouw Jenny Thunnissen, directeur Kadaster Bonaire Riency Holder en gedeputeerde Burney el Hage. Het convenant regelt onder andere de samenwerking tussen de betrokkenen en legt de basis voor de verdere ontwikkeling van het Kadaster op Bonaire.

De ondertekening vormt een belangrijk startpunt voor een periode van kennisuitwisseling en transitie. Daarmee kan Bonaire een voorbeeldfunctie in het Caribisch gebied vervullen. Ook zijn de medewerkers van het Kadaster Bonaire in dienst gekomen van de Rijksdienst Caribisch Nederland.

Het ministerie van Infrastructuur en Milieu, het Kadaster in Nederland, Kadaster Bonaire en de lokale autoriteiten hebben vastgesteld dat na 10-10-10 de kadastrale taken op Bonaire in een vernieuwde vorm moeten worden uitgevoerd. Om die reden is begonnen met kennisuitwisseling

TE HUUR

Direct beschikbaar

WOONHUIS
te Kaminda
Lora/Francia

Tel.: 513-0736
tussen
19.00 - 22.00 uur



PARTISIPASHON

Ofisina pa Propiedad Intelektual di Kòrsou
ta partisipá ku djaluna **20 di febrüari** su ofisina na
Berg Carmelweg 10A lo ta sera henter dia i djumars **21 di febrüari**
2012 for di 12or en konekshon ku marcha di despedida di carnaval

mr Juny J. Sluis, direktor

Vierhonderd nieuwe Nederlandse burgers ingezworen



Een dame neemt haar naturalisatiebesluit tot Nederlands burgerschap in ontvangst uit handen van gouverneur Eugene Holiday tijdens een plechtigheid, die donderdag in Divi Little Bay Beach Resort werd gehouden.

De eerste groep wordt gevormd door oorspronkelijke vertegenwoordigers van dertien nationaliteiten, leeftijd acht tot achteenvijftig jaar, die gekozen hebben voor de Nederlandse nationaliteit. In tegenstelling tot de vorige plechtigheid werden deze keer volwassenen en kinderen niet gescheiden en konden de gezinnen samen de eed afleggen. Na het volkslied van het Koninkrijk der Nederlanden, het 'Wilhelmus', en 'Oh, Sweet St. Maarten Land' hield de gouverneur een toespraak. De vertegenwoordiger van de Koningin verzocht de groep zich te bezinnen op de betekenissen van het Nederlandse burgerschap. Hij vroeg hen het lied, de vlag en de geschiedenis van St. Maarten hoog te houden. Hij sprak de wens uit dat zij zich als nieuwe burgers zullen inzetten voor het land St. Maarten. Naturalisatie is in het Koninkrijk der Nederlanden een legaal proces, waarbij iemand de Nederlandse nationaliteit ontvangt. Het stelt een belangrijk moment in het leven voor. De toekomstige burger moet een lange weg van legale en administratieve voorschriften volgen om aan de eisen, die in de Grondwet zijn vastgesteld, te voldoen. Woonplaats, familiebanden en goed gedrag behoren tot de verplichtingen, evenals de huldiging van sociale en culturele waarden van St. Maarten en de naleving van de constitutionele principes van het Koninkrijk der Nederlanden en St. Maarten. Foto's van de plechtigheid zullen volgende week op de website van de gouverneur www.kabgsmx.com te zien zijn.

derlandse nationaliteit ontvangt. Het stelt een belangrijk moment in het leven voor. De toekomstige burger moet een lange weg van legale en administratieve voorschriften volgen om aan de eisen, die in de Grondwet zijn vastgesteld, te voldoen. Woonplaats, familiebanden en goed gedrag behoren tot de verplichtingen, evenals de huldiging van sociale en culturele waarden van St. Maarten en de naleving van de constitutionele principes van het Koninkrijk der Nederlanden en St. Maarten. Foto's van de plechtigheid zullen volgende week op de website van de gouverneur www.kabgsmx.com te zien zijn.

Prins, pancho en koningin zwaaien de scepter

KRALENDIJK — Prins Dj Avansú (Robert F rans), zijn Pancho Atrasé (Emanuelle Martina) en de carnavalskoningin 2012, Urvaline Hart, zwaaien dit weekeinde de scepter tijdens de carnavalsoptochten op Bonaire. De bevoegdheid hiertoe is hen overgedragen door waarnemend gezaghebber Peter Silberie, die de carnavalsleutel officieel aan het trio overhandigde. Zij zullen dit weekeinde het carnaval van Bonaire in goede banen moeten leiden. Gezaghebber Peter Silberie drukte hen op het hart om hun uiterste best te doen daarvoor en wenste hen veel succes bij taak. Op de foto: gezaghebber Peter Silberie overhandigt de carnavalsleutel aan de drie leiders van het carnaval 2012, in het bijzijn van Robert Sanes, voorzitter van FUKABO.



Advertenties Curaçao



Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, St. Maarten en van Bonaire, St. Eustatius en Saba is belast met de rechtspraak in het gehele Caribische gedeelte van het Koninkrijk der Nederlanden.

Het Gemeenschappelijk Hof werkt als een zelfstandige organisatie ter verdere professionalisering en efficiëntie van de rechtspraak.

Voor het Gemeenschappelijk Hof, standplaats Curaçao roepen wij kandidaten op voor de volgende functie:

Medewerker Personeel

Als medewerker Personeel ondersteun je de HR Manager bij het implementeren van het personeelsbeleid, je bent verantwoordelijk voor het up to date houden van de gegevens in het personeels-informatiesysteem, en je ondersteunt leidinggevend in zaken personeelsbeheer.

De Functie:

- Het implementeren en bewaken van de juiste toepassing van personeelsinstrumenten;
- Het adviseren en begeleiden van leidinggevend in de toepassing van ingevoerde personeelsinstrumenten en rechtspositionele regels en voorschriften;
- Het ondersteunen van het management bij voorgenomen beleidsontwikkelingen;
- Het samenstellen van managementrapportages inzake personeelsaangelegenheden;
- uitvoeren van voorkomende werkzaamheden op het gebied van werving en selectie en het bewaken van procedures;
- het beheren van het ziekteverzuim en denkt mee over verzuimbeleid;
- het ondersteunen bij het ontwikkelen van opleidingsbeleid en uitvoeren van opleidingstrajecten;
- het bijhouden van gegevens in de personeelsadministratie en het verrichten van daarnaast gerelateerde werkzaamheden op de personeelsadministratie;
- het maandelijks invoeren van mutaties bij salarisverwerking.

Wat wordt van je verwacht:

- Afgeronde MBO+ opleiding op het gebied P&O;
- Tenminste drie jaar ervaring in soortgelijke functie;
- Kennis van personeelsadministratie en personeelsmanagement
- Energieke teamplayer en communicatief sterk zowel schriftelijk als mondeling;
- Pro-actieve klantgerichte werkhouding.
- Vaardigheid in het adviseren over personele en rechtspositionele aanlegenheden.

Als u geïnteresseerd bent in deze functie, kunt u uw belangstelling kenbaar maken door uw sollicitatie met CV binnen 2 week na deze kennisgeving in te dienen bij mevrouw M. Alment, Human Resource Manager van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, St. Maarten en van Bonaire, St. Eustatius en Saba, Wilhelminaplein nr. 4. Tel. 4634-144 (email: hmr@caribjustitia.org).

Corporate Agents N.V.

The Corpag Group

The Corpag Group is fast growing trust company, providing services from amongst others Anguilla, Brazil, BVI, Curacao, Cyprus, Luxembourg, Malta, Miami (rep Office), the Netherlands, New Zealand, Nevis, Panama, United Kingdom, St. Lucia and Switzerland.

Currently we are looking for an ambitious Account Manager Legal for our Curacao office.

You will become part of a team of lawyers, accountants and secretarial support that manages a portfolio of client companies. You will strive to provide high quality services to our clients. You are highly responsive face-to-face, by phone and/or e-mail and you have a proactive attitude towards internal and external needs. You actively contribute in maintaining and expanding the business.

Your key tasks and responsibilities are:

- You will be responsible for all legal and corporate matters for the client companies
- Communicate with and advise clients, (tax) advisors, lawyers, notaries, other professionals, government institutions and other Corpag offices worldwide
- Support our marketing and sales efforts by developing network of professionals and advising existing clients and prospects on (new) structures

Qualifications and Experience: the following will be highly regarded:

- Academic level: tax Law, law, Accounting
- At least 3 years experience with a Trust company or a tax advisory firm
- Commercial, dynamic, service-minded attitude and hands-on
- Willingness to further develop (international) tax and corporate law knowledge
- Analytic skills
- Responsible, analytical, reliable and a team player
- Fluency in English and Dutch is essential, Spanish a highly preferred

We offer you:

A challenging job in a growing international company with an informal company culture. There is the opportunity to expand your knowledge with excellent prospects for a further international career in one of our worldwide offices.

If you are interested in this opportunity, please send your curriculum vitae and cover letter via e-mail to Curacao@corpag.com

Aangifte na debat al-Haddad

AMSTERDAM — Het afvallen van de islam verdient – in islamitische landen en als aan de voorw aarden wordt voldaan – de doodstraf. Dat zei de sharia-geleerde H aitham al-Haddad gisteravond in het Amsterdamse debatcentrum De Balie. Na afloop liet de Iraans-Nederlandse (ex-)politicus Ehsan Jami weten dat hij vanwege deze uittalingen aangifte zal doen tegen al-Haddad.

De komst van de islamitische rechtsgeleerde zorgde voor veel commotie. Al-Haddad zou gisteren eigenlijk deelnemen aan een symposium op de Vrije Universiteit (VU) in

Amsterdam. Die annuleerde het evenement vanwege discriminerende uitingen. De Balie nodigde hem vervolgens uit, omdat de instelling vindt dat extreme ideeën met

debat moeten worden bestreden. Al-Haddad ging in Amsterdam in gesprek met GroenLinks-Kamerlid T ofik Dibi en De Pers-journalist Kustaw Bessems. Het debat verliep verhit. Aanwezige aanhangers begroetten gevatte opmerkingen van de sharia-geleerde met luid applaus. Hij verklaarde verder dat de islamitische straf voor overspel steniging is. In De Balie was veel bewaakend aanwezig. Politie in de

zaal constateerde volgens een woordvoerder echter geen strafbare uitingen. De aanwezige Ehsan Jami vindt dat al-Haddad opriep tot geweld en moord, door te zeggen dat afvallige moslims gedood moeten worden. Bovendien zou er na afloop van de bijeenkomst een dreigende sfeer zijn ontstaan rond de oprichter van het inmiddels opgeheven comité voor ex-moslims. Jami doet aangifte tegen al-Haddad.

Prins Friso nog steeds in levensgevaar

INNSBRUCK — Prins Johan Friso, die gisteren onder een lawine werd bedolven, verkeert nog steeds in levensgevaar. Volgens de behandelende artsen is er geen verbetering in zijn situatie. Hij wordt behandeld op de intensive care-afdeling van het academisch ziekenhuis in Innsbruck, waar hij de nacht rustig en stabiel heeft doorgebracht.

Wat de precieze medische toestand van de prins is, blijft onduidelijk. Maar een verklaring van de NRC dat prins Johan Friso geen schedelschietfractuur en geen andere zichtbare verwondingen aan zijn lichaam heeft, noemde een woordvoerder van het ziekenhuis 'grotendeels incorrect'. Koningin Beatrix en prinses Mabel, de vrouw van prins Friso, zijn vanmiddag weer aangekomen bij het academisch ziekenhuis in Innsbruck. Zij waren allebei in het zwart gekleed en droegen zonnebrillen. Ze ondersteunden elkaar toen ze uit de auto stapten. Beatrix en Mabel zagen er zwaar getekend uit en keken diep bedroefd. Voor het ziekenhuis stonden meer dan 60 persensen om de aankomst te registreren. Prins Willem-Alexander heeft vandaag zijn dank uitgesproken voor het medeleven van de mensen met de Koninklijke familie na het ski-ongeluk van zijn broer. In de Oostenrijkse media wordt enige kritiek op Friso geuit omdat hij ondanks waarschuwingen buiten de piste is gaan skiën. Een woordvoerder van de skisport in Lech noemt het ongeval echter 'een risico van de skisport'. De Nederlandse bevolking leeft ondertussen



Beatrix en Mabel zagen er zwaar getekend uit en keken diep bedroefd.

massaal mee met de Koninklijke familie. Het ski-ongeluk domineerde vandaag de voorpagina's van alle landelijke kranten. De nieuwsuitzendingen van NOS en RTL gisteren over het ongeval werden door vele miljoenen mensen bekeken.

Lawinegevaar houdt aan

In Lech en omgeving is ook vandaag sprake van lawinegevaar. Waaarschuwningsniveau 3 is van kracht, zo meldden de autoriteiten in de Oostenrijkse deelstaat Vorarlberg. Het laagste dreigingsniveau is 1, het hoogste 5.

Tijdens het ongeval met prins Friso was er sprake van niveau 4, wat groot lawinegevaar betekent. Deskundigen houden in de komende dagen rekening met een verhoogd risico op lawines. De situatie buiten de pistes is 'precair en verraderlijk'. De prins bevond zich buiten de piste toen hij werd bedolven onder een sneeuwmassa. Jaarlijks sterven er in de skigebieden in Alpenlanden meer dan honderd mensen door lawines. Veel anderen overleven lawineongevallen.

Rosenthal: Polenmeldpunt is PVV-ding

DEN HAAG — De website van de PVV waarop mensen kunnen klagen over Midden- en Oost-Europeanen, is de verantwoordelijkheid van die partij. Dat heeft minister Uri Rosenthal van Buitenlandse Zaken gisteren gezegd in een gesprek met tien ambassadeurs uit Midden- en Oost-Europese landen, die het meldpunt in een open brief 'discriminatoire en denigrerend' hadden genoemd.

Rosenthal heeft hen erop gewezen dat politieke partijen in Nederland vrij zijn om, binnen de grenzen van de wet, dit soort initiatieven te nemen. De ambassadeurs van Polen, Bulgarije, Estland, Hongarije, Letland, Litouwen, Roemenië, Slovenië, Slowakije en Tsjechië riepen in hun gezamenlijke verklaring de

Nederlandse samenleving en haar politieke leiders op zich te distantiëren van het 'verwerpelijke initiatief' van de PVV, de gedoogpartner van het minderheidskabinet van VVD en CDA. VVD-minister Rosenthal heeft met de diplomaten gesproken over het regeringsbeleid over arbeidsmigratie

Volgens de bewindsman is Nederland positief over de bijdrage die veel werknemers uit Midden- en Oost-Europa aan de Nederlandse economie en samenleving leveren. "Tegeijktijd moeten we oog hebben voor negatieve aspecten, zoals overlast, druk op sociale voorzieningen en uitbuiting", aldus een verklaring van Buitenlandse Zaken na afloop van de ontmoeting. Rosenthal benadrukte verder de goede relaties tussen Nederland en de Midden- en Oost-Europese landen. "Evenals de ambassadeurs zei hij uit te kijken naar verdere versterking van de relaties."

Rotterdams onderzoek vogelgriep blijft geheim

GENEVE — Het omstreten vogelgriep-onderzoek van Rotterdamse en Amerikaanse wetenschappers blijft voorlopig geheim. Er is meer tijd nodig om te kijken of publicatie van de uitkomsten van het experiment gevaarlijk is. Pas als daar duidelijkheid over is, kunnen de studies misschien worden vrijgegeven. Dat heeft de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) van de Verenigde Naties gisteren besloten.

"Het heeft de voorkeur, met het oog op de volksgezondheid, om alle informatie van deze studies vrij te geven. Tegelijkertijd zijn er een aantal belangrijke zorgen rond dit onderzoek, die eerst aan de orde moeten worden gesteld", aldus de plaatsvervangend directeur-generaal van WHO, Keiji Fukuda. De wetenschappers in Rotterdam en de Verenigde Staten hebben onafhankelijk van elkaar een vogelgriepvirus (H5N1) ontwikkeld, dat

eenvoudig en snel van zoogdier op zoogdier kan overspringen, dus ook van mens op mens. De VS vrezen dat terroristen die informatie kunnen gebruiken om een gevaarlijk massavernietigingswapen te maken. Washington wil daarom dat het onderzoek geheim blijft. De wetenschappers willen hun gegevens echter met andere onderzoekers delen in de hoop zoveel mogelijk over het virus te leren. Op die manier zou voorkomen kunnen

worden dat een virus muisteert, zonder dat duidelijk is waarom en wat ertegen te doen is. Ook kunnen vaccins worden ontwikkeld tegen zo'n nieuwe griepvorm. Bovendien stellen zij dat de kans zeer klein is dat terroristen met de informatie aan de haal gaan.

H5N1-infecties bij mensen zijn zeldzaam, maar bijzonder gevaarlijk. Meer dan de helft van de besmette personen overlijdt eraan. Tot nu toe waren er 350 sterfgevallen. Als er een variant vrijkomt, die van mens op mens overspringt, vrezen wetenschappers voor een wereldwijde epidemie zoals de Spaanse griep, die in 1918/19 zo'n 50 miljoen mensenlevens eiste.

Nog geen tsunami aan comazuipers

RIJSWIJK — De spoedeisende hulpafdelingen van de Brabantse en Limburgse ziekenhuizen hebben het gisteren rustig gehad. Dat blijkt uit een rondgang van het ANP langs de grote ziekenhuizen in het zuiden van het land.

Maar een handvol carnavalsvierders moest worden behandeld omdat ze te veel alcohol hadden genuttigd. Geen van de patiënten hoefde opgenomen te worden. Verder meldden zich enkele tientallen patiënten met kleine verwondingen door valpartijen tijdens het feestgedruis. Ook het Rode Kruis, dat bij veel optochten assisteert, meldt nog geen excessen. "Er is veel media-aandacht geweest voor de problemen van jaar overdagig drankgebruik toe kunnen leiden", stelt een zegsman. "Wellicht dat mensen zich daar toch iets van hebben aange trokken."

De ziekenhuizen merken overigens wel allemaal op dat de 'zware' carnavalsdagen nog moeten komen.

Wulff mag 5 mei-lezing niet meer houden

AMSTERDAM — Christian Wulff, die gisteren aftrad als president van Duitsland, zal de 5 mei-lezing niet houden. Dat heeft het Nationaal Comité 4 en 5 mei, dat de lezing jaarlijks organiseert, vandaag bekendgemaakt.

Wulff legde gisteren met onmiddellijke ingang zijn ambt neer na een aantal schandalen. De uitnodiging aan Wulff om te spreken was bijzonder, omdat het voor het eerst in de geschiedenis was dat een Duitse hoogwaardig-

heidsbekleder op zo'n prominente wijze bij de feestelijkheden op 5 mei zou worden betrokken. Het Nationaal Comité beaadt zich nog op wat er nu met de 5 mei-lezing gaat gebeuren. "De lezing gaat so-

wieso door", aldus een zegsvrouw. De toespraak wordt doorgaans verzorgd door een prominente hoogwaardigheidsbekleder. De eerste lezing in 1995 werd uitgesproken door koningin Beatrix.

De nationale viering van de bevrijding start elk jaar in een andere provincie. In 2012 is dat in Noord-Brabant, in de Grote Kerk van Breda.

CBP greep in bij 15 instellingen

DEN HAAG — Het College bescherming persoonsgegevens (CBP) heeft ingegrepen bij vijftien instellingen, omdat die de beveiliging van persoonsgegevens niet op orde hadden.

Het ging onder andere om websites van apothekers en een gemeente. Dat zei een woordvoerster gisteren. Inmiddels zijn de datalekken

verholpen en heeft het CBP geen reden meer om op te treden. Om welke instellingen het precies ging, wordt mede om die reden niet naar

buiten gebracht. Wel wil het CBP aan bedrijven en instanties laten zien waar op wordt gelet bij handhaving van de wet. Zo is een beveiligde https-verbinding noodzakelijk, moeten wachtwoorden versleuteld zijn en moet beveiliging een prioriteit zijn in de bedrijfscultuur.

Prinses Christina 65 jaar

DEN HAAG — Prinses Christina viert vandaag haar 65e verjaardag. Ze viert het feest in besloten kring. Er wordt niet publiekelijk stilgestaan bij het bereiken van prins Johan Friso van invloed is op de viering.

Christina, die op 18 februari 1947 als Marijke ter wereld kwam, is de vierde en jongste dochter van koningin Juliana en prins Bernhard. Samen met Jorge Guillermo kreeg ze drie kinderen: Bernardo (1977), Nicolas (1979) en Juliana (1981). In 1996 scheidde ze van Guillermo.

De prinses woont en werkt tegenwoordig in Londen. Vooral voor familieaangelegenheden of bijzondere gebeurtenissen in de Koninklijke familie komt ze naar Nederland. Zo

is ze elk jaar aanwezig bij het jaarlijkse Koninginnedagconcert in Paleis Noordeinde. Voorjaar w as ze aanwezig bij het verjaardagsconcert voor prinses Máxima in het Concertgebouw in Amsterdam. De prinses is sinds 1989 erevoorzitter en naamgever van het Prinses Christina Concours, een talentenwedstrijd voor jonge veelbelovende muzikanten. Ze is elk jaar bij de finale en reikt de prijzen uit.



'Are you Billy?'

Medewerkers van de Ikea- woonwarenhuizen in België verzamelen op Facebook domme opmerkingen van klanten. Zij vormen met ruim vijftig personen de groep 'De klantenbloopers van Ikea'. De meubelgigant zelf kan er niet om lachen en gaat richtlijnen opstellen voor het personeel over de omgang met sociale netwerksites. Dat meldden Vlaamse media vandaag. Een personeelslid van de afdeling

boekenkasten meldt dat een klant buiten adem op hem afkwam met de vraag: "Are you Billy?". Medewerkers maken ook grappen over een klant, die een enorme scène maakte omdat hij van zijn tafel alleen het blad en niet de poten zou hebben meegekregen. Na veel telefoontjes en het inschakelen van de leiding belde de schoonmoeder om te zeggen dat de poten in de auto lagen.

Maand dood in boom

De Australische politie staat voor een raadsel, nadat het lichaam van een 22-jarige opspas tien meter hoog in een boom midden in een woonwijk werd gevonden.

Het lichaam werd al halverwege januari gevonden, maar is nu pas geïdentificeerd. Het stoffelijk overblijfsel was dusdanig verrot dat vingerafdrukken

niet meer konden worden gebruikt. De Amerikaanse Melissa Joy Dietzel was naar Australië gekomen om te werken als inwonende opspas. Ze was recentelijk haar baan kwijtgeraakt, zo meldt de *Sydney Morning Herald*. Het is nog niet duidelijk hoe de dame in de boom is terechtgekomen. De politie laat weten dat de vrouw in ieder geval niet in de boom woonde.

In het toilet meevliegen

De Pakistaanse luchtvaartmaatschappij PIA is in opspraak geraakt, nadat de boordcommandant twee passagiers toestemming gaf om plaats te nemen in het toilet omdat er geen andere zitjes meer vrij waren in het toestel.

Dat meldt *Indo-Asian News Service*. Het incident gebeurde op vlucht PK 303 van Lahore naar Karachi. Blijkbaar kan luchtvaartmaatschappij Pakistani International Airlines de centen van de extra passagiers goed gebruiken.

In december heeft de Pakistaanse premier Yousuf Raza Gilani een businessplan van de in geldnood verkerende maatschappij afgewezen.

Kevin Hermelijn haalt zijn vliegbrevet



Kevin Hermelijn (18) heeft onlangs zijn vliegbrevet voor kleine en privé-vliegtuigen gehaald. Zijn doel is om verder te gaan voor zijn FAA-brevet, wat hem de mogelijkheid biedt om in de Verenigde Staten door te gaan met zijn studie. Hij kan daar zelfs zijn vlieg instructeur-diploma halen. Zijn familie wenst hem het beste toe en hoopt dat hij snel terugkomt naar zijn eiland om onze nationale bedrijven te ondersteunen als piloot. Op de foto vlnr: zijn broer Aldrich Hermelijn, Kevin, zijn moeder Veronica Bourne, zijn vader Edgar Hermelijn en zijn vlieg instructeur Franklin Antoin.

Goudschat gevonden

In de Franse Champagne-nestreek keken bouwvakkers verbaasd toe hoe honderden goudstukken uit een plafond vielen. Toen ze pleisterwerk aan het verwijderen waren, donderde er zo op eens voor 750.000 euro op de grond. Dat meldt de Franse krant *Le Figaro*. Het gebouw, waar een renovatie plaatsvond, wordt door het champagnehuis Alexandre Bonnet gebruikt om druivenplukkers voor de seizoensarbeid te huisvesten. Die slapen blijkbaar al enkele jaren onder de schat. Philippe Bajot, het hoofd van het champagnehuis, denkt echter te weten waar de goudstukken vandaan komen.

Het huis werd vroeger gebruikt door een Franse wijnproducent, die zaken deed met Amerikaanse klanten tijdens de drooglegging in de jaren 1930. Waarschijnlijk werd hij toen in goud betaald om de klanten te bevoorraden met illegale alcohol. Het



De 497 munten werden gemaakt tussen 1851 en 1928 en waren toen allemaal 20 dollar waard.

zou trouwens ook kunnen dat de goudstukken in het plafond verborgen werden tijdens de vorige grote financiële crisis. Voor Bajot is het dan ook symbolisch dat het goud net nu weer opduikt. In totaal viel er zo'n zeventien kilogram aan goud uit het plafond, goed voor 750.000 euro. De 497 munten werden gemaakt tussen

1851 en 1928, en waren toen allemaal 20 dollar waard. Het is nog onduidelijk hoe het geld verdeeld zal worden, maar waarschijnlijk krijgen de bouwvakkers en de eigenaar van het huis elk een deel. Bajot zal trouwens proberen om nog meer geld uit de vondst te halen met een nieuwe champagnereeks 'Hidden Treasure'.

Crematorium XXXL

Het crematorium Schweinfurt in het Duitse Beieren heeft de deuren van de verbrandingsoven 30 centimeter moeten verbreden, omdat er steeds vaker grote lijkkasten in moeten. Dat komt doordat de Duitse bevolking steeds dikker wordt. De kisten zijn niet alleen groter, maar ook steviger om het gewicht van de overledene te kunnen dragen. Daardoor duurt het langer voor de kist en het lichaam volledig zijn verbrand. Ook

lopen de temperaturen tijdens de crematie hoger op. "We verbranden de grote kisten meestal op maandagochtend, als de ovens nog koud zijn", aldus de manager van het crematorium. "Er is meer lichaamsvet dat zich verspreidt en ook moet verbranden." Het crematorium krijgt gemiddeld eens per week een XXL-lijkstet verwerken. De Duitse bevolking wordt, net als in de omliggende landen, langzaam maar zeker steeds dikker.

Leerling klaagt school aan

Een leerling van een middelbare school in de Amerikaanse staat Georgia, die zich vorig jaar ten overstaan van de adjunct-directeur en medeleerlingen moest ontkleden, heeft de autoriteiten van zijn schooldistrict aangeklaagd. Omdat hij bij de actie Superman-ondergoed droeg, wordt hij op school al een jaar lang 'Superman' genoemd. Mede vanwege de aanhoudende vernederingen die hij moet ondergaan, eist hij een schadevergoeding. De jongen werd vorig jaar februari door medeleerlingen beschuldigd van het bezit van marihuana. Toen de

adjunct-directeur dat wilde onderzoeken, werd hem gevraagd zich te ontkleden. Bij de zoekactie werden geen drugs aangetroffen. In de aanklacht wordt het lichamelijke onderzoek onder meer sadistisch, opzettelijk en kwaadaardig genoemd. Ook zou er geen rekening zijn gehouden met de mogelijke gevolgen. Zijn advocaat haalde een zaak aan van bijna tien jaar geleden in hetzelfde schooldistrict, Clayton. In hoger beroep veroordeelde de rechter toen een soortgelijke actie, die hij in strijd achtte met de grondrechten van de scholieren.

's Werelds langste hoorns



Een stier die graast in een oneindige wei in het Australische Queensland, mag zichzelf officieel de stier met de langste hoorns ter wereld noemen. JR, niet toevallig een Texas Longhorn-stier, verdringt met zijn hoorns van in totaal 2 meter en 77 centimeter (van het ene uiteinde naar het andere) een stier uit Ohio uit het Guinness Book of World Records.

De 50-jarige Michael Bethel is de trotse eigenaar van de wereldrecordhouder. "Ik denk niet dat JR beseft hoeveel aandacht hij krijgt met zijn wereldrecord. Deze stier is nog maar zeven jaar oud, waardoor zijn hoorns nog groter zullen worden. JR is gelukkig en kerngezond. We behandelen hem niet anders. Hij graast tussen de rest van de koeien en de kangoeroes."

Man met half hoofd

De arrestatie van Carlos Rodriguez kreeg wereldwijd veel aandacht. Niet zozeer om wat hij had gedaan, maar vanwege zijn bizarre arrestatiefoto. Carlos mist namelijk een groot deel van zijn hoofd. 'Halfie' laat nu via een filmpje weten hoe het komt dat hij er zo uitziet en hij waarschuwt kijkers geen drugs te gebruiken. Rodriguez ging na een avondje drank en drugs op weg met de auto. Hij botste op een paal, vloog door de voorruit en belandde met zijn hoofd op straat. De man moet nu een flink gedeelte van zijn hersenen en een deel van zijn schedel missen, wat hem zijn bizarre voorkomen oplevert. De in Miami woonachtige Carlos waarschuwt in een video kinderen om geen drugs en alcohol te gebruiken. "Dan



Carlos 'Halfie' Rodriguez.

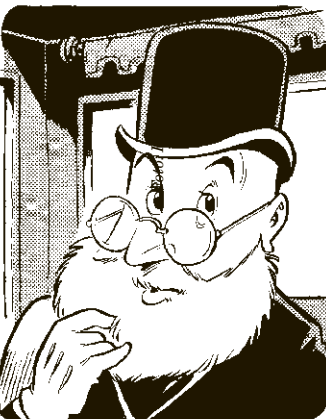
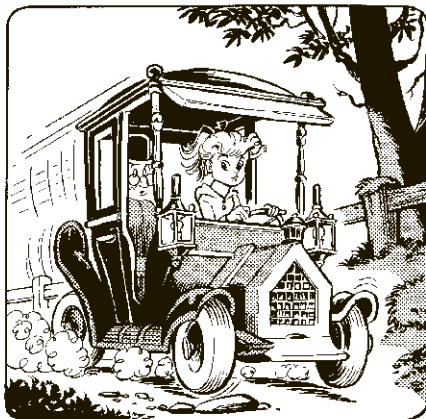
kom je er zo uit te zien". Het lijkt erop dat het Halfie zelf nog niet gelukt is om van de drugs af te blijven, vo schrijft de *Daily Mail* op zijn website. In de video geeft hij toe zelf regelmatig een joint te roken en stelt hij dat president Obama dat ook 'vaak zat' zou doen.

KONING HOLLEWIJN EN DE WATERTOREN

Door Marten Toonder



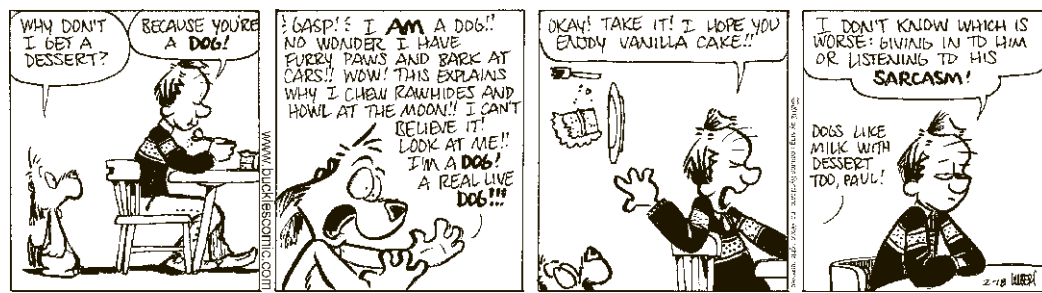
Het goede dorp Mudde komt op de wereldkaart niet voor en evenmin zal men die naam in de wereldgeschiedenis tegenkomen. Ver van de wereld heeft het dorp zijn eigen bestaan geleid. Maar in deze eeuw van techniek wordt elke afstand overbrugd, zelfs de weg naar Mudde. En zo kon men op die weg de hofauto zien, die zich hotsend en stotend naar dat dorp bewoog. "Gompie, wat een noodweg!" zei Wiebel Wip, die achter het stuur zat, "m'n botten liggen door elkaar! Wat een afgelegen gat is dat Mudde!" "Men moet het doel niet afmeten naar de



weg erheen, kindlief," zei Hollewijn, "een moeilijk bereikbaar doel is vaak dubbel de moeite waard." "Poeh! Wat is er dan de moeite waard in die dooie boel?" vroeg Wiebel, "wat gaan we er eigenlijk doen?" "Een watertoren in gebruik stellen," antwoordde de koning, "dat moet plechtig gebeuren." "Een watertoren..." smaalde het meisje, "is dat zo iets bijzonders? Als het nou de eerste watertoren was..." "Het is de laatste," zei Hollewijn, "en dat is even belangrijk als de eerste, want het betekent een mijlpaal. Een lange weg is afgelegd."

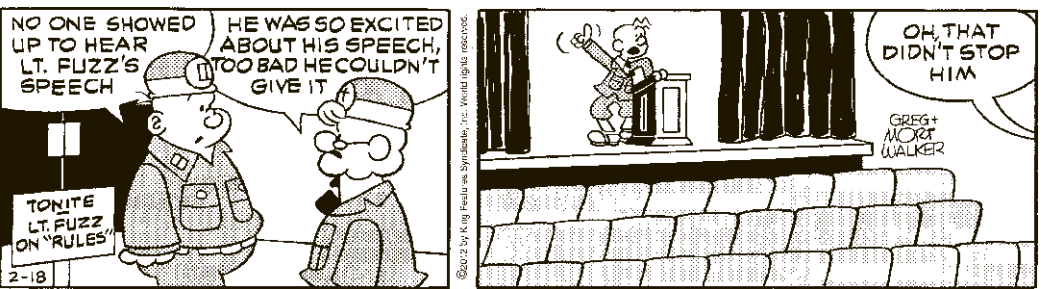
BUCKLES

By David Gilbert



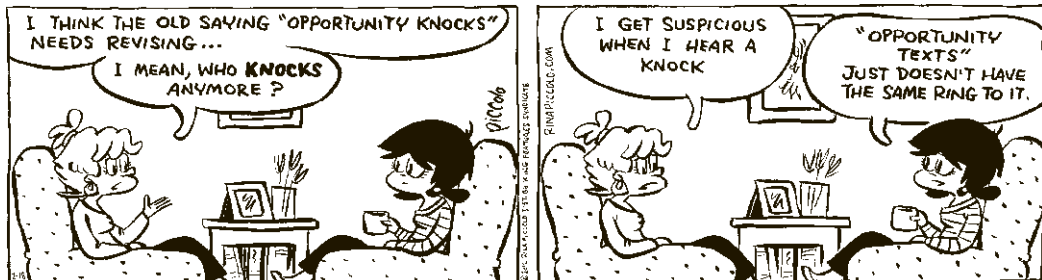
BEETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



EURO

Winst

AMSTERDAM — De Europese beurzen zijn gisteren met winsten gesloten. Beleggers waren hoopvol gestemd dat er maandag een akkoord wordt bereikt over extra noodsteun aan Griekenland.

De AEX-index in Amsterdam eindigde 2,75 punten (0,9 procent) hoger op 327,93 punten. De MidKap-index steeg 5,06 punten (1 procent) tot 529,43 punten. De beurzen in Parijs en Frankfurt klommen 1,4 procent. Londen noteerde een plus van 0,3 procent. In de AEX voerde Aegon de stijgers aan met een plus van 7 procent. De verkeraar zag de winst in het afgelopen kwartaal met 75 procent afnemen. De reorganisatie van het bedrijf en tegenvallende beleggingen drukten zwaar op de resultaten. Topman Alex Wynaendts is echter optimistisch over 2012. Het ergste deel van de schulden crisis is volgens hem voorbij. ING won 2,4 procent. Het bedrijf heeft de verkoop van de Amerikaanse internetspaarbank ING Direct USA aan Capital One afgerond. TNT Express steeg 2,6 procent tot 6,34 euro. Na het slot van de handel maakte TNT bekend een overnamebod van 9 euro per aandeel van het Amerikaanse UPS te hebben verworpen. De euro zat in de lift en was 1,3150 dollar waard, tegen 1,3075 dollar aan het einde van de Europese beurshandel donderdag. De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,6 procent tot 102,95 dollar per vat en Brentolie zakte 0,8 procent tot 119,13 dollar per vat.

De euro steeg op Curaçao gisteren naar 2,3225 gulden, tegen een koers van 2,2912 gulden donderdag.

WALL STREET

Positief

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn gisteren na een kalme handelsdag overwegend positief geëindigd. De hoop op verdere financiële steun voor Griekenland bleef aanleiding voor optimisme. Beleggers maakten zich ook op voor een lang week-einde. Maandag is Wall Street gesloten vanwege Presidents Day.

De toonaangevende Dow Jonesindex sloot 45,79 punten (0,4 procent) hoger op 12.949,87 punten. De breed samengestelde S&P 500 krom 3,19 punten (0,2 procent) tot 1361,23 punten, terwijl de technologiebeurs Nasdaq 8,07 punten (0,3 procent) daalde tot 2951,78 punten. Pakketvervoerder UPS sloot onveranderd. UPS maakte bekend een bod te hebben gedaan op het Nederlandse TNT Express van 9 euro per aandeel, maar dat bod werd verworpen. Het bod waardeert TNT Express op circa 4,9 miljard euro. De gesprekken gaan nog door, maar het is niet zeker of er een overeenkomst zal worden bereikt, aldus UPS. De Amerikaanse levensmiddelenproducenten Heinz, bekend van Heinz-ketchup, en Campbell, bekend van de soepen, lieten koerswinsten zien van 4,5 en 2,6 procent. De kwartaalcijfers vielen beter uit dan verwacht. Branchegoot General Mills daalde echter 3,6 procent, vanwege een zwakke vooruitblik voor 2012. Animatiestudio DreamWorks Animation steeg 0,9 procent. DreamWorks, bekend van Shrek en Kungfu Panda, gaat een filmstudio in China openen.

De euro was 1,3146 dollar waard, tegen 1,3150 dollar aan het einde van de handelsdag in Europa. De prijs van een vat Amerikaanse olie steeg 1,2 procent tot 103,52 dollar. Brent daalde 0,4 procent.

Groot deel olie Costa Concordia weggepompt



Foto: Smit Boskalis

Smit Boskalis is 12 februari begonnen met het wegpompen van stookolie uit de Costa Concordia.

AMSTERDAM — Een groot deel van de brandstof in het gekapseide cruiseschip Costa Concordia is weggepompt. Dat laat rederij Costa Cruises weten. Het Nederlandse bergingsbedrijf Smit begon met de werkzaamheden op 12 februari.

Op dit moment is negen ton verwijderd, aan boord is nog honderdduizend liter verwerkt, zo'n 1,4 miljoen liter, ver-

deeld over dertien tanks. Als alles volgens planning gaat is de rest binnen drie weken weggehaald, afhankelijk van de weersomstandigheden. Het cruiseschip strandde op 13 januari op een rots voor

de kust van Italië. Zeker zeventien mensen kwamen om het leven.

Vijftien mensen zijn nog vermist, er wordt vanuit gegaan dat zij niet meer in leven zijn.

‘Rijbewijs en chauffeurspas niet samenvoegen’

BRUSSEL — Het is nog te vroeg om het rijbewijs van Europese beroeps chauffeurs samen te voegen met hun chauffeurspas. De privacy van de chauffeurs kan nog niet voldoende worden gewaarborgd. Dat stelde de Europese Toezichthouder voor Gegevensbescherming gisteren in een verklaring. De instantie reageert met ‘ernstige twijfel’ op een voorstel van de Europese Commissie, het dagelijks bestuur van de Europese Unie. Op de nieuwe kaart worden veel gegevens verzameld, bijvoorbeeld over activiteiten en verblijfplaatsen van beroepschauffeurs, stelt de toezichthouder. De commissie moet regelen dat de data goed worden beschermd, vindt de instantie. Transport en Logistiek Nederland (TLN), een belangenbehartiger van het goederentransport, was eerder al kritisch over de nieuwe kaart. Brussel wil onder meer fraude voorkomen en administratieve lasten verlichten, maar volgens TLN is een koppeling van documenten geen garantie voor efficiëntie en kostenbesparing. Daarnaast wijst TLN erop dat bij verlies, diefstal of inname van de kaart de chauffeur niet meer over een rijbewijs beschikt, waardoor hij ook privé geen voertuig kan besturen.

Rinnooy Kan nog eens twee jaar bij SER

DEN HAAG — Voor voorzitter Alexander Rinnooy Kan van de Sociaal-Economische Raad (SER) ligt een herbenoeming klaar voor nog eens twee jaar. De verwachting is dat de ministerraad zich in maart buigt over de verlenging van zijn voorzitterschap per 1 april. Dan moeten ook nog diverse vacatures worden vervuld door nieuwe kroonleden, die wegens hun onafhankelijke deskundigheid op economisch, financieel, juridisch of sociaal terrein naast ondernemers en de vakbeweging in het adviesorgaan van de regering zitten. Rinnooy Kan is sinds augustus 2006 SER-voorzitter. Elke twee jaar wordt naar de samenstelling van de raad gekeken. Ondernemers- en werknemersorganisaties kiezen hun eigen vertegenwoordiging. De derde groepering in de SER, de kroonleden, vertegenwoordigen het algemeen belang als onafhankelijke deskundigen en worden op voordracht van het kabinet benoemd.

Sportvisssers vangen bot bij rechter

DEN HAAG — De Raad van State wijst het verzoek van Sportvisserij Nederland af om direct een einde te maken aan de beroepsvisserij in het IJsselmeer. Volgens de Raad van State zijn er op korte termijn geen omkeerbare gevolgen voor de

visstand en visetende vogels. Sportvisserij Nederland had een beroep ingesteld tegen de vergunning van de beroepsvisssers, die loopt tot 1 juli van dit jaar. Daarbij werd ook gevraagd om een voorlopige voorziening, maar die is afgewezen.

Ultimatum politiebonden van de baan

AMSTERDAM — Het ultimatum van de politiebonden, dat gisteren om 18.00 uur (lokale tijd) afliep, is van de baan. De onderhandelingen over een nieuwe cao worden weer opgestart. Dat zeiden de minister van Veiligheid en Justitie Ivo Opstelten (VVD) en de Nederlandse Politiebond (NPB) gisteren.

Gistermiddag spraken de bonden met de minister. “Hij heeft ruimte geboden, waardoor wij nu weer denken te kunnen onderhandelen”, zegt Busker. “Hij moet nu echt een substantiële beweging gaan maken.”

ACP geeft aan eerst nog de schriftelijke bevestiging van Opstelten af te wachten, voordat het ultimatum echt van tafel kan.

Opstelten zei te verwachten dat er voor het einde van de maand een cao-akkoord is. De NPB zijn iets minder optimistisch. Volgens Busker wordt 1 maart bekeken of de onderhandelingen voldoende zijn gevorderd. Mocht het dat niet zo zijn, dan kunnen er alsnog acties volgen. “Er is veel onvrede over het vorige bod van Opstelten”, zegt Busker. “Hij moet nu echt een substantiële beweging gaan maken.”

Wereldbank kiest in april nieuwe president

WASHINGTON — De Wereldbank kiest naar verwachting op 20 april een nieuwe president, die Robert Zoellick moet gaan opvolgen. Dat liet de Wereldbank gisteren weten.

De Wereldbank zei dat lidstaten hun kandidaten moeten voorstellen voor 23 maart, waarna een lijst wordt opgesteld van drie

namen. Naar verwachting zal opnieuw een Amerikaan worden benoemd tot hoofd van de Wereldbank, ondanks jarenlange druk van opkomende landen om ook in aanmerking te komen voor de functie.

Zoellick kondigde woensdag aan dat hij eind juni vertrekt aan het einde van zijn vijfjarige termijn.

China: Europees probleem is tijdelijk

DUBLIN — Volgens China is de Europese schuldproblematiek van tijdelijke aard en heeft de landsteun de pogingen van de Europese Unie om uit de problemen te komen. Dat heeft de Chinese vice-president Xi Jinping gezegd in een vandaag gepubliceerd interview met de Irish Times, in een aanloop naar een bezoek aan Ierland.

“De EU en de overheden en

burgers in Europa hebben de mogelijkheid, de wijsheid en de middelen om de schuldencrisis aan te pakken en weer economisch herstel en groei te bereiken”, aldus de man, die gezien wordt als de nieuwe leider van China.

De EU is de grootste handelspartner van China. De handelsstromen zullen volgens Xi alleen maar groter worden als gevolg van bilaterale afspraken.

Huizenprijzen in China zakken in

PEKING — De huizenprijzen in ruim twee op de drie Chinese grote steden zijn in januari verder gedaald, meldde de regering vandaag. De daling is het gevolg van overheidsmaatregelen om de oververhitte woningmarkt af te koelen.

Een jaar geleden daalden de prijzen nog in een op de drie steden. De regering heeft onder meer verboden dat Chinezen een tweede huis kopen en introduceerde onroerendzaakbelasting in bepaalde steden. De gemiddelde hui-

zenprijs daalde in januari voor de vierde maand op rij, dit keer gemiddeld met 0,2 procent. In de maanden ervoor ging het om dalingen van 0,3 en 0,2 procent. Analisten vrezen echter dat de prijsdaling ernstige gevolgen heeft voor de op een

na grootste economie ter wereld. De maatregelen kunnen ertoe leiden dat de economische groei te veel vertraagd, waarschuwen analisten bij bureau EC Harris. Gemiddeld genomen kosten huizen in China nog steeds meer dan een jaar geleden het geval was. Op jaarbasis daalden de prijzen van woningen in 14 steden van de 70 gemeten steden en kwamen ze in 53 gevallen hoger uit.

CNV-leden bereid tot pas op de plaats

HILVERSUM — De achterban van de CNV-bonden is bereid pas op de plaats te maken met de loonontwikkeling. Dat zei CNV-voorzitter Jaap Smit vandaag in het radioprogramma Tros Kamerbreed op basis van een onderzoek onder die achterban.

Meer dan 20.000 CNV-leden hebben hun mening gegeven over wat er nu moet gebeuren om de crisis te lijf te gaan. Daar kwam uit naar voren dat de achterban zich realiseert dat bezuinigingen noodzakelijk zijn. Ook zijn zij bereid tot een gematigde loonontwikkeling. “We zijn bereid om pas op de plaats

te maken, wat niet hetzelfde is als de nullijn”, zei Smit. Werkgeversvoorman Bernard Wientjes van VNO-NCW pleitte begin deze maand voor de nullijn gezien de economische situatie.

De CNV'ers zijn volgens Smit bereid offers te brengen, maar stellen daar wel de eis tegenover dat de

meest kwetsbare groepen buiten schot blijven bij nieuwe bezuinigingen. Verder zou de CNV-voorzitter graag zien dat de discussie over de hervorming van de arbeidsmarkt zich niet uitsluitend toespit op het ontslagrecht. “Er is een enorme tweedeling gaande in de arbeidsmarkt, waarbij het gaat om muurvaste contracten of lullige flex-contractjes, de balans is zoek”, zei hij. Bij meer flexibiliteit moet volgens hem ook meer perspectief op nieuw werk worden geboden.

Bijna alles vliegt weer op Frankfurt

FRANKFURT — Na de werkonderbrekingen van afgelopen week is het verkeer op de Duitse luchthaven Frankfurt weer bijna terug op het normale niveau. Vandaag worden nog maar 32 van de geplande 1240 vluchten geschrapt. Dat liet een woordvoerder van Fraport, de exploitant van het vliegveld, weten.

Gisteren vielen er nog 301 vluchten uit, een dag eerder ging het om ruim 170 vluchten. Vakbond GdF riep 200 werknemers van de luchthaven op gedurende grote delen van de dag het werk

neer te leggen om hun eis voor meer loon kracht bij te zetten. Als Fraport niet aan de eisen tegemoetkomt, overweegt de bond voor komende week nieuwe acties uit te schrijven. Die moeten dan 24 uur van

tevorens aangekondigd worden. De luchthavenexploitant heeft aangegeven weer om de tafel te willen met de bonden, maar zegt daar nog geen reactie op te hebben gekregen. De werknemers vinden dat ze recht hebben op meer loon sinds de aanleg van een vierde baan, die meer werk oplevert. De bond vraagt tot 70 procent meer loon, wat Fraport onverantwoord vindt.

Aantal schademeldingen KPN stukt

DEN HAAG — De teller van het aantal schademeldingen, dat binnenkomt bij KPN, lijkt te blijven hangen op iets meer dan 500. Volgens een woordvoerder van het bedrijf hebben zich tot dusver 512 mensen gemeld, die stellen schade te hebben geleden omdat ze geen toegang tot hun e-mail hadden. Over

de aard en omvang van de claims kon de woordvoerder nog niets zeggen. Nadat donderdag een eerste getal naar buiten was gekomen, was er nog een klein piekje in het aantal meldingen, dat daarna weer stabiliseerde. KPN gooide vorige week de e-maildiensten plat, nadat hackers erin waren geslaagd

in te breken en mogelijk persoonsgegevens van klanten te stelen. Het duurde meer dan een dag voordat iedereen weer volledig toegang had tot de e-mail. Sinds maandag is er een schademeldpunt voor klanten die direct financieel nadeel hebben ondervonden. Het meldpunt blijft nog tot 15 maart in de lucht.

NEW YORK			AMSTERDAM		
	PREV.	17-Feb		PREV.	17-Feb
DOW JONES	12904.08	12949.87	AEX	325.18	327.93
S&P 500 INDEX	1358.04	1361.23	AEGON NV	3.73	3.99
NASDAQ	2959.85	2951.78	AGEAS	1.69	1.71
RUSSELL 2000 INDEX	829.96	828.68	AHOLD NV	10.91	10.99
EAFE USD	1530.02	1530.02	ASTORA FINL	8.40	8.80
AMAZON.COM INC	179.93	182.50	AKZO NOBEL	43.91	44.56
AMERICAN EXPRESS	52.87	52.86	ASML HOLDING NV	35.40	35.50
APPLE INC	502.21	502.12	CORIO NV	36.53	36.07
BERKSHIRE HATH-B	78.91	79.42	DANONE	50.01	49.70
BIOGEN IDEC INC	119.17	116.45	DSM (KONIN)	41.63	41.94
CISCO SYSTEMS	20.19	20.29	HAL TRUST	88.88	88.25
CITIGROUP INC	32.71	32.93	HEINEKEN NV	38.25	38.49
WALT DISNEY CO	41.54	41.75	ING GROEP NV-CVA	6.71	6.87
EBAY INC	34.51	35.06	IMTECH NV	23.89	24.43
GENERAL ELECTRIC	19.01	19.28	KPN (KONIN) NV	7.91	8.00
GOOGLE INC-CL A	606.52	604.64	KONINKLIJKE PHIL	15.71	16.08
HEWLETT-PACKARD	29.89	29.59	POSTNL NV	3.22	3.31
HOME DEPOT INC	45.93	46.71	REED ELSEVIER	9.33	9.44
IBM	193.02	193.42	REXEL SA	16.28	16.52
INTEL CORP	26.83	27.37	ROBECO NV	23.29	23.53
JOHNSON&JOHNSON	64.92	64.99	ROLINCO NV	19.73	19.85
MEDTRONIC INC	39.58	39.94	RORENTO NV	51.11	51.02
MICROSOFT CORP	31.29	31.25	ROYAL DUTCH SH-A	27.75	27.65
3M CO	87.85	87.56	TOMTOM	4.25	4.21
MOTOROLA SOLUTIONS	49.13	50.63	UNILEVER NV-CVA	25.79	25.62
NVIDIA CORP	16.45	15.85	WESSANEN NV	2.84	2.89
PFIZER INC	21.33	21.19	WOLTERS KLUWER	14.01	14.11
PROCTER & GAMBLE	65.20	64.91	WP-STEWART HLDGS	198.81	198.99
QUALCOMM INC	62.27	62.52	ETFS	PREV.	17-Feb
ROYAL DUTCH-ADR	73.04	72.87	SPDR-FINL SELECT	14.70	14.79
SCHLUMBERGER LTD	78.06	77.74	ISHARES-DJ DIV	55.36	55.56
SPDR DJIA TRUST	129.07	129.23	ISHARES-DJ HEALT	75.81	75.44
SPDR S&P MID 400	179.34	179.21	ISHARES-DJ CN GD	71.78	71.81
SPDR S&P 500 ETF	136.05	136.41	ISHARES MSCI PAC	43.65	43.48
SPRINT NEXTEL CO	2.26	2.30	ISHARES-S&P GR	72.57	72.61
SYSCO CORP	29.13	29.47	ISHARES-S&P EURO	37.05	37.21
TEXAS INSTRUMENT	33.91	33.59	POWERSHARES DB C	28.74	28.69
TIME WARNER INC	37.90	37.70	POWERSH-QQQ	63.63	63.43
VISA INC-CLASS A	113.80	115.01	SCOTTIABANK FUNDS	PREV.	16-Feb
YAHOO! INC	15.36	15.01	Canadian Growth	2.8420	6.0000
CURRENCIES	PREV.	17-Feb	Global Growth	1.8279	1.8314
YEN/USD	78.940	79.430	Money Market	13.0576	13.0576
USD/EUR	1.310	1.315	US Dollar Bond	2.6444	2.6353
CAN/USD	0.997	0.997	US Growth	7.8745	7.9791

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURJEL'S BANK N.V.

Private Banking & Investment Services

Tao Capriles Banking Center, Schottelegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbsis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com

Venezuela blijft zwijgen over groot olielek

CARACAS — In het noord oosten van Venezuela zijn dagenlang tienduizenden vaten olie uit een leiding gelekt. Onder meer de rivier Gua rapiche raakte vervuild en een half miljoen mensen in de stad Maturín kwam zonder drinkwater te zitten. Het staatsoliebedrijf PDVSA heeft nog steeds geen informatie vrijgegeven.

De hoeveelheid gelekte olie zal men mogelijk nooit kennen. De leiding sloeg lek op 4 februari. Gedurende vele uren stroomde olie weg zonder dat iemand iets in de gaten had. Twaalf dagen later heeft het staatsoliebedrijf PDVSA nog steeds geen informatie verstrekt. Ook het ministerie van Energie zwijgt. Volgens milieuorganisatie Agua Clara ontstond het lek door te grote druk in een leiding die olie vervoert uit El Furrial, de zone met de meeste olie in Venezuela.

60.000 tot 150.000 vaten “Er moeten meer dan 60.000 vaten (ongeveer 10 miljoen liter) gelekt zijn, en we hebben van technici schattingen tot 150.000 vaten gekregen”, zegt parlements lid Juan Pablo García, die over het getroffen gebied gevolgen is. Hij zit namens de oppositie in de energiec ommissie van het parlement. Volgens José Bodas, secretaris-generaal van de Federatie van Petroleumarbeiders, schatten arbeiders op het terrein de gelekte hoeveelheid op 80.000 vaten. Maar Wills Rangel, voorzitter van deze vakbond, noemde dat cijfer overdreven en vroeg de officiële rapporten af te wachten.

Visserij De olie heeft gronden over



Photo: Washington Post

Langs de oevers van de Guarapiche zijn grote olievlekken te zien.

een oppervlakte van 40 hectare vervuild. Gewassen zijn geraakt, veebedrijven zijn bedreigd en langs de oevers van de Guarapiche zijn grote olievlekken te zien. De Guarapiche is een zijrivier van de San Juan, die in de Golf van Paria uitmondt, een baai tussen het eiland Trinidad en de oostkust van Venezuela, die zeer belangrijk is voor de visserij. PDVSA heeft tweeduizend arbeiders ingezet om de olie te ruimen. Minister van Leefmilieu Alejandro Hatcher zegt dat 90 procent van de olie al verwijderd is, met absorberend materiaal en zuiginstallaties. “Slechts kleinere hoeveelheden petroleum hebben de San Juan bereikt. Er is geen sprake van een ecologische ramp.”

Drinkwater Maar uit voorzorg is de leiding, die water van de Guarapiche naar de regionale

hoofdstad Maturín voert, afgesloten. Een oude leiding die water van de Amana, een andere rivier, kan aanvoeren, werd in allerijl hersteld. PDVSA zette ondertussen tientallen tankwagens in om de stad van water te voorzien. “We zitten al meer dan een week zonder water, de school is gesloten, we kunnen niet koken en de tankwagens kunnen de vraag niet aan”, zegt Evelyn Marrero, die in Maturín woont. “We hebben uit protest emmers op straat gezet”, zegt Milagros Cardona uit de wijk San Simón, waar buurtgroepen ook autobanden en ander afval in brand hebben gestoken om hun ongenoegen te tonen. Parlements lid Juan Pablo García zegt dat het ongenoegen diep zit en de situatie explosief is. “Het is op het middaguur meer dan 30 graden. Bijna 70 procent van

de inwoners van Maturín is afhankelijk van de waterleiding van de Guarapiche. Een afdoend antwoord op deze noodsituatie is er niet.”

Onvoldoende voorbereid Het watertekort treft de hele regio Monagas, waar meer dan een miljoen mensen wonen. “Men was onvoldoende voorbereid op een noodsituatie zoals deze”, zegt de waterdienst van Monagas “Het water uit de Amana heeft de druk wat verlicht, maar er zal nog minstens tien tot twaalf dagen een watertekort zijn.” Toen de gouverneur van Monagas, José Gregorio Briceño, het bericht kreeg dat de waterzuiveringsinstallatie van de Guarapiche water afvoerontving met een vervuiling van 180 delen per miljoen – de internationale norm is slechts 0,5 deel per miljoen – riep hij meteen de noodtoestand uit.

OV-staking treft 1,8 miljoen Berlijners

BERLIJN — Bij het openbaar vervoer in de Duitse hoofdstad Berlijn is vanochtend een staking uitgebroken. In de hele stad rijden vijftien uur lang geen bussen, trams en metro's.

Het OV-bedrijf BVG zegt dat tot in de avonduren circa 1,8 miljoen passagiers worden gedupeerd.

Daaronder ook toeristen, het publiek van filmfestival Berlinale en bezoekers van de voetbalwedstrijd Hertha BSC tegen Dortmund.

Kort beraad coalitie over opvolging Wulff

BERLIJN — De Duitse bondskanselier Angela Merkel (CDU) heeft vanmorgen met leiders van de coalitiepartner CSU en FPD twee uur lang overlegd over de opvolging van president Christian Wulff. Merkel voert mogelijk vandaag ook nog gesprekken met de oppositiepartijen Groenen en SPD over de kandidaten die Wulff zouden kunnen opvolgen.

Waarnemers denken dat Merkel uiterlijk morgen de naam van de kandidaat voor het presidentschap zal bekendmaken. In het rijtje van de belangrijkste kanshebbers voor de opvolging van Wulff staan onder anderen minister van Defensie Thomas de Maizière, minister van Financiën Wolfgang Schäuble en minister van Werkgelegenheid Ursula von der Leyen. Die politici zijn alle drie lid van de CDU.

Gauk als president De oppositiepartij SPD heeft de voormalige mensenrechten

tenactivist Joachim Gauck naar voren geschoven voor het presidentschap. “Hij is onze favoriet voor dit ambt”, zei SPD-leider Sigmar Gabriel vandaag tegen Duitse media. “Hij zou goed zijn voor ons land en een groot vertrouwen genieten van de burgers.” Gauck (72) was ook al kandidaat bij de verkiezing in 2010. Hij legde het toen af tegen Wulff. Gauck was protestants pastor in het toenmalige Oost-Duitsland. Na de Duitse eenwording in 1990 werd hij belast met het archiveren van de Oost-Duitse geheime dienst Stasi. Hij

maakte toen naam als jager op ex-geheime agenten. Bondskanselier Angela Merkel (CDU) heeft de oppositiepartijen SPD en Groenen aangeboden samen een kandidaat te zoeken. De SPD en Groenen zijn daartoe bereid, maar maakten duidelijk dat ze geen huidige minister als kandidaat accepteren. Totdat het parlement uiterlijk op 18 maart een nieuwe president kiest, neemt de Beierse premier Horst Seehofer de taken van de president waar. Veel Duitsers vinden het vertrek van Wulff een goede zaak. In een enquête van omroep ARD zei 73 procent van de ondervraagden dat Wulff terecht is afgetreden. Slechts 21 procent vindt dat hij had moeten aanblijven. Wulff is met 598 dagen de kortst dienende president van Duitsland ooit.

President Haïti belaagd met carnaval

PORT-AU-PRINCE — De Haïtiaanse president Michel Martelly is gisteren aangevallen tijdens het voorbijtrekken van de carnavalsstoet in het centrum van de hoofdstad Port-au-Prince. Hij bleef volgens het presidentieel paleis ongedeerd.

Volgens het paleis waren ‘oproerikraaiers’, die een veilig heenkomen hebben gezocht in de Universiteit van Haïti, verantwoordelijk voor de aanval. Ooggetuigen zagen dat de president vanaf het universiteitsterrein met stenen werd

bekogeld en dat zijn securityhouder werd geraakt. “President Martelly viel bijna, maar twee lijfwachten ving hem op en duwden hem de auto in”, verklaarde toeschouwer Stanley Lazard (25). De politie antwoordde met traangas en een reeks gebel-

weersalvo's in de lucht. Aanhangers van de president bestormden daarna het universiteitsterrein om wraak te nemen op de veronderstelde aanvallers. Ze sloegen eronder meer enkele ruiten van geparkeerde auto's in. Martelly werd sinds hij in mei vorig jaar werd beëdigd al tweemaal aangevallen. Die incidenten illustreren dat de spanningen tussen de president en zijn tegenstanders oplopen.

Britse Facebook-hacker naar de cel

LONDEN — Een Britse hacker, die w as doorgedrongen tot de geheime gegevens van een Facebook-manager, is gisteren in Londen veroordeeld tot acht maanden celstraf. De informaticastudent Glenn Mangham (26) heeft bekend de actie te hebben gepleegd vanuit zijn slaapkamer in Yorkshire in april en mei vorig jaar. “Ik wilde de kwetsbare plekken aantonen in het systeem. Die wilde ik dan aan Facebook melden”, was zijn verweer. Zijn acties werden echter ontdekt, waarna agenten van de Amerikaanse geheime dienst FBI zijn woning binnenvielen. De rechter erkende dat de student geen financiële motieven had of de systemen wilde vernielen. Maar de rechter vond een zware straf nodig, omdat de gevolgen voor het wereldwijde sociale netwerk ernstig hadden kunnen zijn.

Mislukking wapenoverleg net voorkomen

NEW YORK — Onderhandelaars hebben op het nippertje voorkomen dat een wereldwijd overleg over een wapenhandelsverdrag mislukte. Dat verdrag moet de handel van ruim 40 miljard euro per jaar gaan reguleren door criteria af te spreken voor wapenexporten.

Sommige partijen eisten dat elk land een vetorecht krijgt. Maar enkele Europese landen en Mexico vreesden dat er dan geen of een slap verdrag uit de bus zou rollen. Na flink geruzie is besloten dat besluiten worden genomen bij consensus.

Delegaties bij de Verenigde Naties willen daarover een maand lang gaan beraadslagen, van 2 tot 27 juli in New York. Maar bij de laatste voorbereidende vergadering gisteren kregen delegaties hooglopende ruzie over de procedure en criteria.

Twistpunt is nog of landen w apens mogen verkopen als ze mogelijk worden gebruikt voor ernstige schendingen van mensenrechten. Activisten zeggen dat er elke minuut iemand op de wereld sterft door gewapend geweld. Het verdrag moet een einde helpen maken aan wapensmokkel naar conflictgebieden.

Bypass-operatie Japanse keizer goed verlopen

TOKIO — De Japanse keizer Akihito heeft vandaag een bypass-operatie ondergaan. De operatie duurde vijf uur en is goed verlopen, aldus Japanse media.

De 78-jarige Akihito is keizer sinds 1989. Hij volgde toen zijn vader Hirohito op. Sinds zijn aantreden probeert Akihito de kloof tussen zijn familie en het volk te verkleinen. Akihito wordt sinds een jaar

behandeld voor hartproblemen. Hij werd gisteren in het ziekenhuis opgenomen. De verwachting is dat de keizer nog circa twee weken in het ziekenhuis moet blijven. Akihito heeft in de afgelopen jaren vaker gezondheidspro-

blemen gehad. In 2003 is hij geopereerd aan prostaatkanker. Enkele jaren geleden had hij maagbloedingen. De laatste drie jaar doet de keizer het wat rustiger aan. Hij geeft minder toespraken en ontvangsten. Kort na de tsunami vorig jaar hield hij echter een unieke tv-toespraak om Japanners op te roepen elkaar te helpen.

Proces tegen buitenlandse ngo's Egypte begint

CAIRO — In Egypte begint volgende week zondag het proces tegen medewerkers van non-gouvernementele organisaties, die zich schuldig zouden hebben gemaakt aan ‘illegale politieke activiteiten’. Dat meldde het Egyptische staatspersbureau MENA vandaag.

De ngo's, die niet aan een overheid zijn gebonden, zouden illegaal financiële steun hebben gekregen uit onder meer de Verenigde Staten. Van de 43 aangeklaagde ngo-medewerkers hebben er negentien een Amerikaans paspoort. Een van hen is de zoon van minister van Transport Ray LaHood. Volgens het Openbaar Ministerie in de hoofdstad Cairo opereerden de onderzochte ngo's zonder

vergunning. Ze zouden geen maatschappelijk doel dienen, maar ‘puur politiek’ actief zijn geweest. De activisten werken voor ngo's die opkomen voor de democratie en een vrije pers. Zij ontkennen zich schuldig te hebben gemaakt aan strafbare feiten. Het proces volgt op een actie van de Egyptische autoriteiten eind december. Toen werden computers, documenten, geld en andere zaken in beslag ge-

nomen tijdens een reeks invallen. De vervolging van de activisten heeft tot woedende reacties geleid in Washington. Drie vooraanstaande senatoren in de VS waarschuwden Egypte al voor een ‘rampzalige breuk’ in de relatie tussen beide landen. Volgens de Republikeinse senatoren John McCain en Kelly Ayotte en de onafhankelijke Joe Lieberman staat de Amerikaanse financiële hulp aan Egypte op het spel. Die is momenteel ongeveer 950 miljoen euro per jaar. McCain leidt maandag een delegatie van Amerikaanse parlementariërs tijdens een bezoek aan Egypte.

Europese bende mensensmokkelaars opgerold

DEN HAAG — Bij een gezamenlijke politieactie in Frankrijk, België, Groot-Brittannië en Griekenland zijn afgelopen dinsdag zes mensensmokkelaars opgepakt. Zij hebben in de afgelopen tien maanden

ongeveer 5000 Afghanen naar Europa gebracht. Dat leverde de bendeleider in korte tijd 18 miljoen euro op, meldde de Europese politieorganisatie Europol gisteren. De Afghanen moesten gemiddeld

10.000 euro betalen om naar Europa te worden gebracht. Ze gingen via Turkije en Griekenland naar Frankrijk. Van daaruit reisde een deel door naar Groot-Brittannië en een ander deel naar Scandinavië.

Bankensysteem klaar om Iran te boycotten

LA HULPE — Het interbancaire overboekingscentrum Swift in België staat klaar om het geldverkeer met Iran stil te leggen. De blokkade gaat in zodra EU-wetten daartoe zijn goedgekeurd,

aldus het centrum gisteren. Het is dan de eerste keer dat bankoverschrijvingen naar een land worden geblokkeerd. De maatregel zal het zakenverkeer met Iran praktisch onmogelijk maken.

Swift heeft een hoofdkantoor net buiten Brussel. Het centrum verzorgt dagelijks gemiddeld acht miljoen overschrijvingen tussen banken en andere financiële instellingen in 210 landen.

Ruim 20 doden door nieuw geweld in Syrië



Photo: AFP

DAMASCUS — Zeker 24 mensen zijn gisteren gedood door nieuw geweld in Syrië. Onder de doden zijn twaalf militairen, die zijn gedeserteerd uit het regeringsleger. Zij zijn in Jassim in het zuiden van het Arabische land geëxecuteerd. Dat hebben oppositiegroepen laten weten. Volgens de oppositie heeft het regeringsleger ook slachtoffers gemaakt in de provincie Homs in het midden van het land en in de zuidelijke provincie Deraa. Bijna een jaar geleden gingen de eerste Syriërs de straat op. Ze eisten hervormingen en het vertrek van het regime van president Bashar al-Assad. Door hard ingrijpen tegen de demonstranten zijn er duizenden doden gevallen.

Rotterdam in de ban van 'Guidettimania'

Lastige uitwedstrijden voor koplopers PSV en AZ



Foto: Nijnter24

'Guidettimania' in Rotterdam, voor zo lang als het moge duren.

WILLEMSTAD — In de strijd om de koppositie in de eredivisie wacht zowel PSV als AZ dit weekeinde een lastige uitwedstrijd. De Eindhovenaren moeten op bezoek bij FC Groningen. De Alkmaarders spelen in De Galgenwaard tegen FC Utrecht.

PSV deed gisteren het nodige vertrouwen op voor de confrontatie met de Groningers. De ploeg van coach Fred Rutten zette in Turkije een grote strategische hting de achtste finales van de Europa League met een zege op Trabzonspor. Groningen zit in een wat mindere fase. De ploeg leed zaterdag bij VVV de derde nederlaag op rij en kwam de afgelopen twee wedstrijden niet tot scoren. AZ versloeg gisteren voor eigen publiek de Belgische topclub Anderlecht met 1-0 en heeft daardoor eveneens zicht op een langer verblijf in Europa. De afgelopen twee onderlinge confrontaties in Utrecht vielen uit in het voordeel van de thuisploeg. De club uit de Domstad won vorig seizoen met 5-1.

Feyenoord ontvangt morgen RKC Waalwijk in De Kuip. De Rotterdamse fans zullen ongetwijfeld weer veel verwachten van hun nieuwe held John Guidetti. De club hoopt ook volgend seizoen

over de goalgetter te kunnen beschikken, maar de kans daarop lijkt uiterst gering. Guidetti wil zelf slagen bij broodheer Manchester City en zal niet twijfelen als de ploeg hem volgend seizoen de kans geeft om in de Premier League te gaan spelen. De ploeg van Ronald Koeman kan voor het eerst sinds eind 2009 voor de vierde keer op rij een eredivisie duel winnen.

Degradatie
FC Twente gaat zondag op bezoek bij Vitesse. Ook de formatie uit Enschede hield door de 1-0 zege een goed gevoel over aan het Europese optreden tegen het Roemeense Steaua Boekarest. De Arnhemmers hebben na de winterstop al vier van de vijf wedstrijden in de eredivisie en KNVB-beker verloren. Ajax hoopt zich tegen NEC Nijmegen te herstellen van de nederlaag in de ArenA tegen Manchester United (0-2). NEC verloor zijn laatste twee duels in de eredivisie.

Ajax bleef tot nu toe thuis in de competitie altijd ongeslagen tegen de club. Nicolai Boilesen is er weer niet bij. De Deense linksbak maakte donderdag tijdens het duel met Manchester United na vijf maanden als invaller zijn entree in de hoofdmacht van de Amsterdamse club. "Maar hij heeft opnieuw last van zijn hamstring gekregen", stelde trainer Frank de Boer. "Gelukkig wel op een andere plaats, maar we willen geen risico met hem nemen. Hij blijft uit voorzorg aan de kant." Theo Janssen keert waarschijnlijk wel weer terug in de selectie van de landskampioen. De middenvelder is zo goed als hersteld van een liesblessure. Voor de geblesseerde Kolbeinn Sigthorsson, Derk Boerrigter, Eyong Enoh, Gregory van der Wiel en André Ooijer komt de krachtmeting met de Nijmegen Eendracht Combinatie nog te vroeg. Bij NEC missen twee oud-Ajacieden het duel. Nathien Will is geblesseerd en - uiterst vreemd - John Goossens wordt waarschijnlijk gepasseerd.

SC Heerenveen komt in de week van de aanstelling van Marco van Basten als

coach voor volgend seizoen vandaag al in actie tegen NAC Breda. De Friezen zijn thuis al zeven seizoenen op rij ongeslagen tegen NAC. Zaterdag staan ADO Den Haag - Excelsior, Heracles Almelo - Roda JC en De Graafschap - VVV-Venlo op het programma. De laatste wedstrijd is belangrijk in de strijd tegen degradatie. De Graafschap moet winnen om in het spoor te blijven van VVV. De ploeg wordt daarbij geholpen door de statistieken: VVV-Venlo pakte in zijn laatste achtien duels op vreemde bodem geen enkel punt.

Jupiler League
Vandaag
FC Oss - FC Eindhoven
Almere City FC - Fortuna Sittard
SC Veendam - FC Dordrecht
FC Volendam - Willem II
FC Zwolle - MVV Maastricht
Helmond Sport - Telstar
Morgen
SC Cambuur - Sparta Rotterdam
Zondag
AGOVV Apeldoorn - Go Ahead Eagles
Maandag
FC Emmen - FC Den Bosch
SC Veendam - FC Volendam

FC Oss biedt FC Zwolle helpende hand

OSS — FC Zwolle is ondanks een gelijkspel tegen MVV toch weer een punt uitgelopen. De koploper kwam voor eigen publiek niet verder dan 1-1 tegen de Limburgers, maar naaste concurrent FC Eindhoven ging verrassend onderuit bij FC Oss: 1-0.

Het verschil tussen de hoogst genoteerde clubs in de Jupiler League is nu 13 punten. Zwolle heeft wel een wedstrijd meer gespeeld.

De lijstaanvoerder uit de kop

van Overijssel kwam na een half uur op achterstand door een treffer van Tom van Hyfte. Nassir Maachi maakte twee minuten later al gelijk. Daar bleef het bij ondanks alle goede, aanvallende bedoelingen van de thuisclub.

FC Oss dankte de zege op Eindhoven aan een doelpunt van Tim Nelemans vlak voor rust. Beide teams eindigden met tien man. Zowel Bart van Muyen (Oss) als Jens van Son kreeg in de tweede helft een tweede gele kaart. Sparta Rotterdam kan zaterdag bij winst op SC Cambuur

in Leeuwarden de tweede plaats overnemen. Willem II deed een sprong voorwaarts door Volendam te verslaan. Het duel op de Dijk eindigde in 1-2. Bij rust leidden de Noord-Hollanders met 1-0 dankzij verdediger Maikel van der Werff. Binnen 10 minuten na de hervatting draaiden Robbie Haemhouts en Virgil Misidjan de rollen geheel om.

Helmond Sport versloeg Telstar met 3-2, na een voor- sprong van 3-0. Johan Plat scoorde in Brabant twee maal tegen.

AMSTERDAM — Zo'n beetje als enige speler van Ajax kon Jan Vertonghen zich donderdagavond meten met de sterren van Manchester United. "Voor al de eerste helft ging het wel lekker", besefte de 24-jarige verdediger na de nederlaag (0-2). "Ja, dat gaf een goed gevoel. Zeker ook omdat we tegen een Engelse tegenstander speelden."

De Premier League is namelijk de beloofde voetbalcompetitie voor de Belg, die de jeugdopleiding van Ajax doorliep. Thomas Vermaelen heeft al laten zien dat hij het niveau van Arsenal aan kan en hij is toch van een minder kaliber dan zijn landgenoot Vertonghen. Ook Vermaelen werd door veel Premier League-clubbs gevolgd in zijn Ajax-tijd. Vertonghen lijkt nu ook uitgeleerd in Nederland, waar het al een hele prestatie is als clubs de schade tegen ploegen van het kaliber United tot een paar doelpunten beperkt houden.

Vertonghen staat nog tothet einde van het volgende seizoen onder contract bij Ajax. Als hij de komende maanden geen handtekening onder een nieuwe verbintenis zet, lijkt de komende zomer het moment daar om te vertrekken. "Jan zit al dic tegen het niveau van Manchester United aan", besefte

Federer op koers richting finale Rotterdam

ROTTERDAM — Roger Federer heeft vrijdag een volgende stap gezet richting zijn tweede toernooizege op het ABN Amro World Tennis Tournament van Rotterdam. De Zwitser versloeg in de kwartfinales de Fin Jarkko Nieminen in twee sets: 7-5 7-6 (2).

Federer, winnaar van het toernooi in 2005, kwam pas voor de tweede keer in actie in deze editie. De Rus Michail Jozjini, zijn beoogde tegenstander in de tweede ronde, meldde zich geblesseerd af. In de halve finales neemt Federer het zaterdagavond op tegen Nikolai Davidenko. De Rus versloeg vrijdagavond laat de Fransman Richard Gasquet: 7-5 6-3. Federer had eerder al voor- speld dat hij twee partijen nodig zou hebben om te winnen aan de ondergrond in Rotterdam. "Pas dan kan ik hopelijk spektakel bieden." Dat tweede potje kwam er pas vrijdag met Nieminen als tegenstander, iemand aan wie de Zwitser in de voorgaande twaalf ontmoetingen slechts één keer een set had afgestaan.

Ook nu hing een verrassing

niet in de lucht. Federer brak de Fin op zijn opslag in de 11e game, nota bene nadat Nieminen met 40-0 had voorgestaan. In het tweede bedrijf was een tiebreak nodig: 7-2. Federer kwam begin van de week naar Rotterdam na een pijnlijke nederlaag met zijn land in de Davis Cup tegen Verenigde Staten. Op gravel verloor hij in Fribourg zijn enkelpartij tegen John Isner. Ook in de dubbel - met Stanislas Wawrinka - liep het fout.

Verwachtingen
"Dit was een extreme overgang van ondergrond. Het blijft een uitdaging om daar aan te wennen. En het is natuurlijk fijn weer partijen te winnen", vertelde Federer na een voor zijn doen matig optreden, dat anderhalf uur in beslag nam.

Het publiek zat er niet mee, ook een mindere Federer bracht de toeschouwers in Ahoy - opnieuw een kleine 10.000 - in beroering. "De verwachtingen zijn altijd hoog, Het is fijn dat ik de mensen in ieder geval iets heb kunnen laten zien. Ik ben tevreden over mijn servicegames. Ik vond Jarkko goed spelen", vertelde Federer, die goed bevriend is met Nieminen. "Het is altijd leuk tegen hem. Ik merk dat ik steeds beter ga spelen. Ik kijk uit naar de volgende partij." Tegenstander van Federer in de halve finale is dus Davidenko, een voormalig nummer 3 van de wereld. Hij bereikte voor de vierde keer de halve finales in Rotterdam. Tot een plaats in de eindstrijd kwam het tot dusver nooit. De andere halve finale gaat tussen de Tsjech Tomas Berdych en de Argentijn Juan Martin del Potro. Zij spelen zaterdag de middagpartij. Davidenko en Federer komen 's avonds in actie.

Inter stuntelt opnieuw in Serie A

MILAAN — Internazionale heeft zich vrijdagavond opnieuw geblameerd in de Italiaanse voetbalcompetitie, nog voor eigen publiek ook. De tobbende ploeg uit Milaan, met Wesley Sneijder van begin tot eind op het veld, verloor met maar liefst 0-3 van Bologna. Marco di Vaio was de held van de bezoekers met twee treffers. Hij kreeg een kwartier voor tijd een 'applauswitsel'. Zijn vervanger Robert

Acquafresca scoorde vervolgens ook nog.

Inter, waar trainer Claudio Ranieri moeilijke tijden doormaakt, bezet in de Serie A de zesde plaats met 36 punten. Rivaal AC Milan heeft er al 11 meer en bovendien een wedstrijd minder gespeeld. Boze supporters riepen na afloop luidkeels om een terugkeer van de zo succesvolle coach Jose Mourinho. "Ik had wel een zware

wedstrijd verwacht", reageerde Ranieri, "maar niet zo zwaar."

Napoli passeerde Inter op de ranglijst door een fraaie zege te boeken in de uitwedstrijd tegen Fiorentina. In Florence prikte er na 90 minuten eveneens 0-3 op het scorebord. Hier waren de eerste twee goals van Edinson Cavani, waarna Ezequiel La veszi het karwei definitief afmaakte.

Ibrahimovic tegen Van Persie: 'Ga weg!'

MILAAN — Zlatan Ibrahimovic heeft Robin van Persie het advies gegeven Arsenal zo snel mogelijk te verlaten als hij iets wil winnen.

De Nederlandse international ging woensdag met zijn Engelse club zwaar onderuit bij AC Milan in een duel voor de Champions League (4-0).

"Als je al jaren niets wint, begrijpt iedereen dat je vertrekt. Kijk naar Cesc Fabregas", verklaarde de aanval- ler van AC Milan in de krant *The Sun*.

Ibrahimovic gaf aan Van Persie amper te kennen. "Ik ken hem niet persoonlijk, maar ik herinner me hem uit Nederland en weet dat hij

een enorm talent was. Ik heb veel keuzes gemaakt in mijn leven. Ik zie dat steeds als een avontuur. Als je je hele leven op één plaats blijft, is het eenvoudig om te voetballen. Als je vijf verschillende plaatsen aandoet, is dat een echte test. Behaal je succes, dan ben je een echte vedette. Dan verdienen je respect", aldus de Zweed.

Vertonghen lijkt uitgeleerd in Eredivisie



Foto: AFP/Jan Krington

Jan Vertonghen (r) in duel met Manchester United-aanvaller Javier 'Chicharito' Hernandez (l).

ook trainer Frank de Boer die vindt dat de lange Belg dat nog wel iedere wedstrijd moet laten zien. "De ondergrens van Vertonghen moet nog omhoog", stelt De Boer. "Voor al als hij doorschijft naar het middenveld, is hij zo gevaarlijk. Dat doet hij in mijn ogen soms nog te weinig. Dat is zonde, want dan zouden zijn kwaliteiten nog meer opvallen."

Toch zitten er ook dit seizoen weer bijna wekelijks scouts van Europese topclubs voor Vertonghen op de tribune. Een delegatie van Tottenham Hotspur bekeek de centrale verdediger donderdag tijdens het duel met United. Vertonghen leek vooral in de eerste helft op die verdediger, die zijn ploeg vorig seizoen in de allesbe- slissende wedstrijd tegen

FC Twente naar de felbe- geerde 30e landstitel leidde. Vertonghen was afgelopen seizoen kieskeurig en wilde eigenlijk maar vertrekken naar vier of vijf clubs. Als hij de komende maanden zo speelt als in het eerste bedrijf tegen United is het niet uitgesloten dat één van die verenigingen zich binnenkort bij de ArenA meldt om zaken te doen.



Aruba Animal Shelter
Cats and Dogs
awaiting Adoption
www.arubaanimalshelter.com

Parada di Luz

SAN NICOLAS — De Parada di Luz afgelopen donderdag was een stuk kleiner dan voorgaande jaren, maar niet minder mooi. Daarom

dat *Amigoe* op deze pagina nog w at aandacht aan de groepen en deelnemers van de lichtjesparade in San Nicolas besteedt.



Ook de smurfen in het publiek houden van Aruba.



Ook de roze piraten van Pleasers and Teasers waren van de partij.



Deze Arubaanse Pocahontas ging helemaal op in de festiviteiten



Leden van Dushi Carnival Group tijdens Parada di Luz in San Nicolas.



Een van de schaarse praalwagens tijdens de Parada di Luz.



De praalwagen van Aruba Warriors.

Kibrahacha viert carnaval



ORANJESTAD — Club Kibrahacha 60+ vierde gisterenochtend haar carnaval. De zaal zat vol en genoot onder meer van optredens van kandidaten die meedongen voor de kroon van carnavalskoningin.

Verkleed voor feest Kibrahacha



ORANJESTAD — Deze leden van de Club Kibrahacha 60+ in Piedra Plat hadden zich flink uitgedost voor het carnavalsfeest gisteren.



Zonsopgang



SAN NICOLAS — Het is vaak een magisch moment als tijdens de Jouvèrt Morning de zon opgaat. Voor de feestvierders achter de muziekwagen is het meestal ook een extra impuls om tijdens de laatste kilometers van de parade uit hun dak te gaan

Po mee



SAN NICOLAS — Je ziet ze niet meer zo heel vaak in Jouvèrt Morning, maar deze carnavalista had 'em vanmorgen mee: de po. Of die nog vol was, dat wilde de fotograaf niet weten.

In het roze



SAN NICOLAS — Muziekband Le Groove blijft toch wel de populairste band tijdens Jouvèrt Morning. Roze is haar kleur en dat nemen fans graag over. Deze feestganger had ook zijn teddybeer uit bed meegenomen.

Kleine koning



ORANJESTAD — Deze jonge deelnemer aan de kinderparade van Laura Wernet Paskel was gisteren de koning van de straat. Niet alleen vanwege zijn kostuum, maar ook omdat hij prinsheerlijk op zijn scootertje reed, terwijl de meeste andere kinderen te voet de route moesten afleggen.

Slechts gekleed in



SAN NICOLAS — Het is gebruikelijk dat feestvierders tijdens Jouvèrt Morning niet al te dik gekleed zijn alsof ze net uit bed of onder de doube vandaag komen. Deze jongens hadden slechts een klein onderbroekje aan onder hun handdoek en dat toonden ze vanmorgen maar al te graag.

Rode verf



SAN NICOLAS — Dit jaar was het rode verf waarmee gezichten en lichamen van hossende feestvierders tijdens Jouvèrt Morning werden beschilderd.

Praalwagen



ORANJESTAD — De jaarlijkse kinderparade van school Laura Wernet Paskel, waaraan overigens ook andere (speel-)scholen aan meedoen in St. Cruz, was niet zo groot als voorgaande jaren. Deze wagen van speelschool Dupy Dupy was ook de enige praalwagen van de optocht.

Jump in



ORANJESTAD — De parade van school Laura Wernet Paskel eindigde in een jump in bij het clubhuis van Sport Boys waar de verkiezingen voor de reïna's, prinses en panchos ook werden gehouden.

Leukste pyama's



SAN NICOLAS — Pyama's, babydolls, ochtendjassen, van alles dragen de deelnemers aan Jouvèrt Morning om de traditie van 'vanuit bed direct in de parade' eer aan te doen. Publiek aan de kant kon van die 'modeshow' ook flink genieten.

Still getting burned by the sun?
It could be your sunblock
doesn't fully protect wet skin.

- Guaranteed full strength protection
- ✓ Broad spectrum UVA/UVB protection
 - ✓ Works on wet or dry skin
 - ✓ Instantly cuts through water
 - ✓ No dripping or whitening

The first sunblock designed to be applied directly to wet skin. **NEW**
Neutrogena
#1 DERMATOLOGIST RECOMMENDED SUNCARE

